

PLUSIEURS TRAGEDIES EN FIN DE SEMAINE

LE COIN DE L'ACEJISTE

MORT TRAGIQUE DU SECRETAIRE DU CERCLE 'Eudore Martin' de ST-QUENTIN

St-Quentin, N.B. — Mors est qualifiée intégrale; ou, sans doute, la mort est une sorte de migration pour une âme insoumise que l'on nomme le ciel.

Dimanche, un exemplaire frappant est venu nous démentir. Les parents croiraient certainement que les Franques se sont trompées avec leur fils, mais Dieu ne se trompe pas. Il a appelé à lui un être estimé de nous tous, dans la personne de Lionel Gagnon. Ce cher disparu était royal et occupait une place digne dans la société. Le Bon Dieu nous l'a enlevé au printemps de sa vie car ses vingt-trois ans n'étaient pas encore sonnés. Il faisait partie de l'Ordre des Chevaliers de Colomb et occupait la position de secrétaire du cercle Eudore Martin de St-Quentin. Il remplissait sa tâche avec loyauté.

Lionel Gagnon laisse dans le deuil son père et une sœur inconsolable. Certes ils sont dans le chagrin car cette nouvelle inattendue les a considérablement ébranlés. La sépulture eut lieu mardi matin dans notre église paroissiale. Une foule considérable entourait le cercueil. Au premier rang on remarquait les parents, les amis, les Chevaliers de Colomb avec drapage en tête et les Acéjistes.

L'office fut solennel et bien organisé grâce aux soins de M. J.-D. Gareau et de ses compagnons. Après le service le convoi funèbre se dirigea lentement vers le cimetière. Seuls les gongoliers brisaient le silence qui régna dans cette foule. Les restes mortels du regretté jeune homme furent déposés dans le sein de la terre et chacun reprit le chemin de son foyer, le cœur dans l'angoisse.

Un Acéjiste, A. D.

RESOLUTIONS DES SYMPATHIES

A une assemblée spéciale des membres du cercle Eudore Martin de St-Quentin, le 10ème jour d'août 1933, ont été adoptées les résolutions suivantes:

Proposé par J.-D. Gareau, secondé par J.-H. Boissonneault. — Que les membres du cercle acéjiste Eudore Martin de St-Quentin, offrent leurs plus sincères sympathies à la famille Gagnon, l'occasion du deuil cruel que vient de lui causer la mort accidentelle de Lionel Gagnon, secrétaire dévoué de notre cercle; et que copie de cette résolution soit adressée à la famille Gagnon. Adoptée unanimement.

Proposé par Ed.-B. Fournier, secondé par Donat Gagnon, qui l'ordonne d'une messe soit versée pour le repos de l'âme de notre confrère Lionel Gagnon. Adoptée unanimement.

Proposé par J.-D. Gareau, secondé par Ed.-B. Fournier, qui l'ordonne d'une messe soit versée pour le repos de l'âme de notre confrère Lionel Gagnon. Adoptée unanimement.

Proposé par Ed.-B. Fournier, secondé par Donat Gagnon, qui l'ordonne d'une messe soit versée pour le repos de l'âme de notre confrère Lionel Gagnon. Adoptée unanimement.

NOTRE FANFARE A CACOUNA, Que.

Les membres de l'Harmonie d'Edmundston, avec leur directeur M. Léo Poulin, ont fait leur piquenique annuel dimanche dernier. Partie à Edmundston le matin vers huit heures, ils se sont rendus à Cacouna pour prendre le dîner. Ils jouèrent quelques morceaux sur la plage avant le repas.

ACCIDENT A DES TOURISTES

En revenant à Edmundston, samedi dernier, Ernest Thériault de Nashua, N.H., autrefois résident de notre ville, a eu un accident d'auto. La voiture qu'il conduisait a renversé dans une tourbe et fit trois coups sur elle-même. Mlle Thériault a été blessée aux jambes; un autre passager M. Léon Brûlé, souffre de contusions au cou et au dos. M. Thériault et les autres passagers ont été transportés à Nashua. Les blessés ont été soignés d'urgence d'un médecin et sont continuellement en voie de guérison.

COLLEGE de SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATERIE FONDE EN 1827.

Reconstruit en 1921. Entièrement à l'épreuve du feu. — Affilié à l'Université Laval en 1863. — Cours commercial et cours classique. — Prospectus envoyé sur demande. — La rentrée des élèves aura lieu le 6 septembre.

UN JEUNE HOMME TUE PAR UN CAMION

SAMEDI SOIR A VAN BUREN

Van Buren, Me (D.N.C.R.) — Océline Roy, âgée de 21 ans, est morte des suites de blessures reçues samedi soir lorsqu'il fut frappé par un camion. L'accident est survenu vers huit heures du soir. Le jeune homme, fils de Francis Roy, cultivateur demeurant sur la route de Hamlin à environ sept milles d'ici, était venu en ville en camion. Il arriva sur le côté de la rue et voulut traverser pour se rendre au magasin de papeterie de M. François Michaud. Deux autos vinrent en arrière de lui; l'une d'elles le frappa derrière le cou et le corps de Roy fut traîné sur une distance d'environ 55 pieds.

La victime fut transportée chez le Dr Hammond qui constata une fracture sévère au crâne. Roy avait également la poitrine écrasée et mourut à la demeure de ses parents trois heures après l'accident. Ses parents, le défunt laisse dans un grand deuil six sœurs: Mme François Chamberland, Mme Noëlle Gagnon, Mme Edmond Cyr, Mlle Alice Roy, ainsi que deux frères: Alexandre, Pierre, François et Lévi. Les funérailles ont eu lieu lundi matin dans l'église de St-Bruno. Le R. P. Forestier chanta le service. Les église étaient les quatre frères du défunt.

7 PROFESSIONS CHEZ LES FILLES DE LA SAGESSE

Quinze jeunes filles prennent aussi l'habit au noviciat. — Plusieurs sont des filles d'Edmundston et de la région.

DECES DE DEUX DAMES A VAN BUREN

Van Buren, Me (D.N.C.R.) — Arthur et Francis Parent de cette ville et de Gilbert Beauré de Grand-Tête ont échappé à des blessures graves la semaine dernière lorsqu'ils furent frappés par un camion à Van Buren. Les deux sœurs, âgées de 72 et 78 ans, ont été tuées sur le coup. M. Parent avait une fracture de la colonne vertébrale et mourut quelques heures après. M. Beauré a également une fracture de la colonne vertébrale et mourut quelques heures après. Les funérailles ont eu lieu lundi matin dans l'église de St-Bruno.

ACCIDENT A UN CHEVAL EST PRIS DE PEUR

Grand-Sault, N.B. (D.N.C.R.) — Une scène multiplicité depuis quelque temps dans notre région et devraient être de nature à augmenter la prudence de ceux qui cherchent l'onde pour se rafraîchir.

Dimanche dernier plusieurs jeunes gens s'étaient rendus en piquenique à Broderick, près d'ici, sur la rivière Restigouche. Lionel Gagnon et plusieurs compagnons étaient à se baigner lorsque ceux-ci virent disparaître leur ami dans un remous. Il fut impossible de lui porter secours.

LE CHOC LUI A ETE FATAL

Un employé de la Madawaska Lumber Co. est décédé d'une crise cardiaque.

FUNERAILLES CE MATIN A ST-DAVID, Me.

Van Buren, Me (Spécia) — Aurélien Daigne, âgé de 39 ans, a été accidentellement tué samedi à 11 heures le 28 septembre. S. E. McArthur sera l'évêque consécrateur et S. E. McArthur de Gravelbourg donnera le sermon.

GRANDE REUNION A N.-D. DU LAC

Une grande assemblée libérale a eu lieu dimanche à Notre-Dame-du-Lac. M. Hughes Lapointe, fils de l'hon. Ernest Lapointe, y a fait ses débuts dans la politique.

HYDRO-AVION QUI DESCEND A ST-LEONARD

Des touristes en avion doivent s'en retourner au Canada.

MARIAGES A GRAND-SAULT

Grand-Sault, N.-B. (D.N.C.R.) — Un mariage très populaire a eu lieu lundi matin dans l'église de l'Assomption à 7h30. M. l'abbé George Bernier, curé de la paroisse, a béni le mariage de Mlle Ida Dionne, fille de M. Cyrille Dionne de cette ville, et M. Félix Morin, fils unique de M. et Mme Eugène Morin d'Edmundston.

UN ENFANT SE NOIE A LAC-BAKER

Le fils de Mme Albert Bourquin est disparu sous l'onde dimanche matin.

L'eau vient de faire une nouvelle victime en ravissant à l'infatigable des pêcheurs Bourquin, âgé de 12 ans, fils de Mme Albert Bourquin de Québec, autrefois d'Edmundston. L'enfant était en promenade chez ses parents et passait quelques jours dans un camp au Lac-Baker.

Dimanche midi, avant le repas il s'éleva à se baigner dans le lac lorsque des compagnons le virent disparaître sous l'eau. Il était à une bonne distance du rivage et avant qu'on put lui porter secours il expira.

Les funérailles de la petite victime ont eu lieu mardi matin dans l'église de l'Assomption. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de la paroisse, près du père de l'enfant qui lui aussi s'était vu l'autome dernier.

LEUR AUTO RENVERSE SUR LA ROUTE

La voiture d'un chauffeur s'est renversée sur la route.

MONSIEUR P.-L. BELLIVEAU EST DECEDE

Le curé de Grand-Digue est mort mardi soir après une maladie de deux mois. — Agé de 72 ans.

DECES DE DEUX DAMES A VAN BUREN

Van Buren, Me (D.N.C.R.) — Arthur et Francis Parent de cette ville et de Gilbert Beauré de Grand-Tête ont échappé à des blessures graves la semaine dernière lorsqu'ils furent frappés par un camion à Van Buren. Les deux sœurs, âgées de 72 et 78 ans, ont été tuées sur le coup.

NOMINATION AUX DOUANES

Le gouvernement fédéral vient d'approuver la nomination de M. Arthur Gauthier, résident à Edmundston depuis quelques années, à la position de directeur aux douanes à Edmundston. Il est entré en fonction lundi midi.

ELECTIONS POUR RESTIGOUCHE-MADAWASKA, LE 23 OCT. PROCHAIN

Vendredi dernier le gouvernement a fixé au 23 octobre prochain les élections partielles qui doivent avoir lieu dans trois circonscriptions pour remplacer les députés décédés. La mise en nomination aura lieu le 16 octobre, dans Yamaska et Restigouche-Madawaska, et le 10 octobre dans Mackenzie. Ces élections dans notre comté sont pour remplacer feu l'avocat Max. - D. Cormier.

ACCIDENT A UN CHEVAL EST PRIS DE PEUR

Grand-Sault, N.B. (D.N.C.R.) — Une scène multiplicité depuis quelque temps dans notre région et devraient être de nature à augmenter la prudence de ceux qui cherchent l'onde pour se rafraîchir.

LE CHOC LUI A ETE FATAL

Un employé de la Madawaska Lumber Co. est décédé d'une crise cardiaque.

FUNERAILLES CE MATIN A ST-DAVID, Me.

Van Buren, Me (Spécia) — Aurélien Daigne, âgé de 39 ans, a été accidentellement tué samedi à 11 heures le 28 septembre. S. E. McArthur sera l'évêque consécrateur et S. E. McArthur de Gravelbourg donnera le sermon.

GRANDE REUNION A N.-D. DU LAC

Une grande assemblée libérale a eu lieu dimanche à Notre-Dame-du-Lac. M. Hughes Lapointe, fils de l'hon. Ernest Lapointe, y a fait ses débuts dans la politique.

HYDRO-AVION QUI DESCEND A ST-LEONARD

Des touristes en avion doivent s'en retourner au Canada.

IL SE FRACTURE LE CRANE

Bil Fourrier, fils de M. S. N. S. Bil Fourrier d'Edmundston s'est fracturé le crâne.

Bil Fourrier, fils de M. S. N. S. Bil Fourrier d'Edmundston s'est fracturé le crâne. L'accident est arrivé à St-Basile alors que Fourrier, employé comme secrétaire dans un convoi de l'Express Fournier, se trouvait sur le toit d'un wagon à marchandises.

Le convoi venait d'entrer dans la voie d'évitement pour laisser passer l'Express Fournier, muni sur un wagon, signala l'ingénieur de la compagnie pour l'avertir qu'il devait avancer le convoi un peu plus loin, parce qu'il avait encore une dizaine de wagons sur la voie principale.

Le train décolla soudainement et Fourrier perdit l'équilibre; il tomba sur le toit et se fractura le crâne. On le trouva sous un wagon, inanimé, et fut transporté à l'hôtel-Dieu de St-Basile où les médecins constatèrent qu'il avait une fracture au crâne. Fourrier demeura inanimé pendant plusieurs heures.

LEUR AUTO RENVERSE SUR LA ROUTE

La voiture d'un chauffeur s'est renversée sur la route.

MONSIEUR P.-L. BELLIVEAU EST DECEDE

Le curé de Grand-Digue est mort mardi soir après une maladie de deux mois. — Agé de 72 ans.

DECES DE DEUX DAMES A VAN BUREN

Van Buren, Me (D.N.C.R.) — Arthur et Francis Parent de cette ville et de Gilbert Beauré de Grand-Tête ont échappé à des blessures graves la semaine dernière lorsqu'ils furent frappés par un camion à Van Buren. Les deux sœurs, âgées de 72 et 78 ans, ont été tuées sur le coup.

NOMINATION AUX DOUANES

Le gouvernement fédéral vient d'approuver la nomination de M. Arthur Gauthier, résident à Edmundston depuis quelques années, à la position de directeur aux douanes à Edmundston. Il est entré en fonction lundi midi.

ELECTIONS POUR RESTIGOUCHE-MADAWASKA, LE 23 OCT. PROCHAIN

Vendredi dernier le gouvernement a fixé au 23 octobre prochain les élections partielles qui doivent avoir lieu dans trois circonscriptions pour remplacer les députés décédés. La mise en nomination aura lieu le 16 octobre, dans Yamaska et Restigouche-Madawaska, et le 10 octobre dans Mackenzie. Ces élections dans notre comté sont pour remplacer feu l'avocat Max. - D. Cormier.

ACCIDENT A UN CHEVAL EST PRIS DE PEUR

Grand-Sault, N.B. (D.N.C.R.) — Une scène multiplicité depuis quelque temps dans notre région et devraient être de nature à augmenter la prudence de ceux qui cherchent l'onde pour se rafraîchir.

LE CHOC LUI A ETE FATAL

Un employé de la Madawaska Lumber Co. est décédé d'une crise cardiaque.

FUNERAILLES CE MATIN A ST-DAVID, Me.

Van Buren, Me (Spécia) — Aurélien Daigne, âgé de 39 ans, a été accidentellement tué samedi à 11 heures le 28 septembre. S. E. McArthur sera l'évêque consécrateur et S. E. McArthur de Gravelbourg donnera le sermon.

GRANDE REUNION A N.-D. DU LAC

Une grande assemblée libérale a eu lieu dimanche à Notre-Dame-du-Lac. M. Hughes Lapointe, fils de l'hon. Ernest Lapointe, y a fait ses débuts dans la politique.

HYDRO-AVION QUI DESCEND A ST-LEONARD

Des touristes en avion doivent s'en retourner au Canada.

UN CHEVAL EST PRIS DE PEUR

Grand-Sault, N.B. (D.N.C.R.) — Une scène multiplicité depuis quelque temps dans notre région et devraient être de nature à augmenter la prudence de ceux qui cherchent l'onde pour se rafraîchir.

Dimanche dernier plusieurs jeunes gens s'étaient rendus en piquenique à Broderick, près d'ici, sur la rivière Restigouche.

Le Dr Guy, de cette ville fut appelé et le cadavre fut découvert dans le ruisseau.

FRAPPEE PAR UNE AUTO ELLE SUCCOMBE

Mme Solomon Albert de St-Agathe victime d'un accident d'auto.

St-Agathe, Me (D.N.C.R.) — Une scène de ce genre est arrivé à St-Agathe lundi soir. Mme Solomon Albert, âgée de 72 ans, fut frappée par une auto conduite par M. Florent Plourde qui venait en sens inverse. Elle tenta de traverser le chemin et fut violemment frappée par le dernier. Le choc fut instantané.

SONTUEUSES FUNERAILLES A Clair, N.-B.

Des funérailles somptueuses ont eu lieu à Clair, N.-B.

Clair, N.-B. (Spécia) — Un éminent éminent de sympathie a été notre confrère M. Denis-J. Lachapelle, fils de M. Denis-J. Lachapelle et de Mlle Marie-Josée Lachapelle, qui fut élu à la présidence de la paroisse de Clair, N.-B., le 10 août 1933.

UN SAUT DE 65 PIEDS EN AUTO

M. Adélaïde Guérin de Edmundston a été victime d'un accident d'auto.

Edmundston, Me (D.N.C.R.) — M. Adélaïde Guérin de Edmundston a été victime d'un accident d'auto. Elle se trouvait dans une auto conduite par son mari, M. Adélaïde Guérin, lorsqu'elle se précipita d'une hauteur de 65 pieds dans un ruisseau.

ON TENTE DE REORGANISER CETTE BANQUE

Un comité est nommé pour faire soumettre le plan de réorganisation.

Van Buren, Me (D.N.C.R.) — Des plans pour la réorganisation de la First National Bank de cette ville ont été soumis à l'assemblée d'aujourd'hui.

RESULTATS DES EXAMENS D'IMMATRI.

Le département d'Éducation a rendu public hier les noms des élèves de différentes écoles de la province qui ont passé avec succès leurs examens d'immatri.

FANFARE LE MERCREDI SOIR

M. Jos.-A. Cyr, secrétaire de l'Harmonie d'Edmundston nous prie d'annoncer que les membres de la fanfare auront lieu à l'avenue le mercredi soir, au lieu du vendredi.

ELECTIONS POUR RESTIGOUCHE-MADAWASKA, LE 23 OCT. PROCHAIN

Vendredi dernier le gouvernement a fixé au 23 octobre prochain les élections partielles qui doivent avoir lieu dans trois circonscriptions pour remplacer les députés décédés. La mise en nomination aura lieu le 16 octobre, dans Yamaska et Restigouche-Madawaska, et le 10 octobre dans Mackenzie. Ces élections dans notre comté sont pour remplacer feu l'avocat Max. - D. Cormier.

ACCIDENT A UN CHEVAL EST PRIS DE PEUR

Grand-Sault, N.B. (D.N.C.R.) — Une scène multiplicité depuis quelque temps dans notre région et devraient être de nature à augmenter la prudence de ceux qui cherchent l'onde pour se rafraîchir.

LE CHOC LUI A ETE FATAL

Un employé de la Madawaska Lumber Co. est décédé d'une crise cardiaque.

FUNERAILLES CE MATIN A ST-DAVID, Me.

Van Buren, Me (Spécia) — Aurélien Daigne, âgé de 39 ans, a été accidentellement tué samedi à 11 heures le 28 septembre. S. E. McArthur sera l'évêque consécrateur et S. E. McArthur de Gravelbourg donnera le sermon.

GRANDE REUNION A N.-D. DU LAC

Une grande assemblée libérale a eu lieu dimanche à Notre-Dame-du-Lac. M. Hughes Lapointe, fils de l'hon. Ernest Lapointe, y a fait ses débuts dans la politique.

HYDRO-AVION QUI DESCEND A ST-LEONARD

Des touristes en avion doivent s'en retourner au Canada.

PIQUENIQUE QUI TOURNE EN TRAGEDIE

Lionel Gagnon, populaire jeune homme de St-Quentin s'est noyé dimanche à St-Quentin.

Dimanche dernier plusieurs jeunes gens s'étaient rendus en piquenique à Broderick, près d'ici, sur la rivière Restigouche.

Le Dr Guy, de cette ville fut appelé et le cadavre fut découvert dans le ruisseau.

FRAPPEE PAR UNE AUTO ELLE SUCCOMBE

Mme Solomon Albert de St-Agathe victime d'un accident d'auto.

St-Agathe, Me (D.N.C.R.) — Une scène de ce genre est arrivé à St-Agathe lundi soir. Mme Solomon Albert, âgée de 72 ans, fut frappée par une auto conduite par M. Florent Plourde qui venait en sens inverse.

SONTUEUSES FUNERAILLES A Clair, N.-B.

Des funérailles somptueuses ont eu lieu à Clair, N.-B.

Clair, N.-B. (Spécia) — Un éminent éminent de sympathie a été notre confrère M. Denis-J. Lachapelle, fils de M. Denis-J. Lachapelle et de Mlle Marie-Josée Lachapelle, qui fut élu à la présidence de la paroisse de Clair, N.-B., le 10 août 1933.

UN SAUT DE 65 PIEDS EN AUTO

M. Adélaïde Guérin de Edmundston a été victime d'un accident d'auto.

Edmundston, Me (D.N.C.R.) — M. Adélaïde Guérin de Edmundston a été victime d'un accident d'auto. Elle se trouvait dans une auto conduite par son mari, M. Adélaïde Guérin, lorsqu'elle se précipita d'une hauteur de 65 pieds dans un ruisseau.

ON TENTE DE REORGANISER CETTE BANQUE

Un comité est nommé pour faire soumettre le plan de réorganisation.

Van Buren, Me (D.N.C.R.) — Des plans pour la réorganisation de la First National Bank de cette ville ont été soumis à l'assemblée d'aujourd'hui.

RESULTATS DES EXAMENS D'IMMATRI.

Le département d'Éducation a rendu public hier les noms des élèves de différentes écoles de la province qui ont passé avec succès leurs examens d'immatri.

FANFARE LE MERCREDI SOIR

M. Jos.-A. Cyr, secrétaire de l'Harmonie d'Edmundston nous prie d'annoncer que les membres de la fanfare auront lieu à l'avenue le mercredi soir, au lieu du vendredi.

ELECTIONS POUR RESTIGOUCHE-MADAWASKA, LE 23 OCT. PROCHAIN

Vendredi dernier le gouvernement a fixé au 23 octobre prochain les élections partielles qui doivent avoir lieu dans trois circonscriptions pour remplacer les députés décédés. La mise en nomination aura lieu le 16 octobre, dans Yamaska et Restigouche-Madawaska, et le 10 octobre dans Mackenzie. Ces élections dans notre comté sont pour remplacer feu l'avocat Max. - D. Cormier.

ACCIDENT A UN CHEVAL EST PRIS DE PEUR

Grand-Sault, N.B. (D.N.C.R.) — Une scène multiplicité depuis quelque temps dans notre région et devraient être de nature à augmenter la prudence de ceux qui cherchent l'onde pour se rafraîchir.

LE CHOC LUI A ETE FATAL

Un employé de la Madawaska Lumber Co. est décédé d'une crise cardiaque.

FUNERAILLES CE MATIN A ST-DAVID, Me.

Van Buren, Me (Spécia) — Aurélien Daigne, âgé de 39 ans, a été accidentellement tué samedi à 11 heures le 28 septembre. S. E. McArthur sera l'évêque consécrateur et S. E. McArthur de Gravelbourg donnera le sermon.

GRANDE REUNION A N.-D. DU LAC

Une grande assemblée libérale a eu lieu dimanche à Notre-Dame-du-Lac. M. Hughes Lapointe, fils de l'hon. Ernest Lapointe, y a fait ses débuts dans la politique.

HYDRO-AVION QUI DESCEND A ST-LEONARD

Des touristes en avion doivent s'en retourner au Canada.

Petites Nouvelles D'un Partout

LE SACRE DE M. G. VELLE LE 20 SEPTE

Montreal, 8. — Le sacre de M. G. Velle a eu lieu le 20 septembre. S. E. McArthur sera l'évêque consécrateur et S. E. McArthur de Gravelbourg donnera le sermon.

LA MOISSON EST RUINEE A GRAVELBOURG

Winnipeg, 7. — Les orages ont causé de grands dégâts en Saskatchewan et au Manitoba en fin de semaine. C'est la première de deux semaines qui a le plus souffert. La sécheresse a été la cause de la ruine de la récolte.

FUNERAILLES CE MATIN A ST-DAVID, Me.

Van Buren, Me (Spécia) — Aurélien Daigne, âgé de 39 ans, a été accidentellement tué samedi à 11 heures le 28 septembre. S. E. McArthur sera l'évêque consécrateur et S. E. McArthur de Gravelbourg donnera le sermon.

GRANDE REUNION A N.-D. DU LAC

Une grande assemblée libérale a eu lieu dimanche à Notre-Dame-du-Lac. M. Hughes Lapointe, fils de l'hon. Ernest Lapointe, y a fait ses débuts dans la politique.

HYDRO-AVION QUI DESCEND A ST-LEONARD

Des touristes en avion doivent s'en retourner au Canada.

MARIAGES A GRAND-SAULT

Grand-Sault, N.-B. (D.N.C.R.) — Un mariage très populaire a eu lieu lundi matin dans l'église de l'Assomption à 7h30. M. l'abbé George Bernier, curé de la paroisse, a béni le mariage de Mlle Ida Dionne, fille de M. Cyrille Dionne de cette ville, et M. Félix Morin, fils unique de M. et Mme Eugène Morin d'Edmundston.

ON TENTE DE REORGANISER CETTE BANQUE

Un comité est nommé pour faire soumettre le plan de réorganisation.

RESULTATS DES EXAMENS D'IMMATRI.

Le département d'Éducation a rendu public hier les noms des élèves de différentes écoles de la province qui ont passé avec succès leurs examens d'immatri.

FANFARE LE MERCREDI SOIR

M. Jos.-A. Cyr, secrétaire de l'Harmonie d'Edmundston nous prie d'annoncer que les membres de la fanfare auront lieu à l'avenue le mercredi soir, au lieu du vendredi.

<

THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No 141

EDMUNDSTON, N. B. AUGUST, 10th, 1933.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

PERSONALS

Mrs and Mrs Olive Smith, and two children Katherine and Peter of Toronto, were recent guests of Mr and Mrs F. Gibson Merritt. Mrs E. W. G. Chapman entertained at bridge on Wednesday evening for the pleasure of Mr and Mrs Olive Smith of Toronto. Others present were Mr and Mrs J. M. Stevens, Mr and Mrs T. J. Scott, Mr and Mrs P. G. Merritt, Mr and Mrs R. S. White, Mr and Mrs W. R. Clarke, Mrs G. P. Gerberg, Messrs C. M. Rideout and K. S. MacLachlan. Prizes were won by Mr Stevens and Mrs Smith, and Mr and Mrs Smith received guest prizes. Miss Ada Davenport spent the week-end at her home in Fredericton. Mrs C. M. Rideout and Miss Joyce Rideout have returned home after a pleasant two weeks vacation spent at Shediac. Mr and Mrs H. H. Henderson are visiting friends in Campbellton. Donald Adams and Cliff Simms were visitors in Fredericton over the week-end. Miss Lillian is spending two weeks vacation with friends in Boston. Mrs F. G. Merritt is visiting friends in Fredericton. Mr and Mrs L. M. Sherwood and daughters Betty and Barbara are spending a week at Shediac. Mr and Mrs John Bird and son Buddy, and Bruce Bird of Fredericton, were week-end visitors in town. J. M. B. McPadden returned from New York on Sunday, accompanied by his sister, Miss Elsie McPadden, who will be his guest for a few days. Mrs Dorothy Boone, Miss Doris Bait, and W. A. Ketchen, spent the week-end with friends in Campbellton. Norman Allan of Montreal is in town for a few days. Mrs W. B. Morton entertained at the tea hour on Friday when the guests were Mrs H. G. Hay, Miss Stevens, Mrs Douglas Stevens, Mrs man, Mrs D. H. VanWart, Mrs J. M. Ruth Hartney, of Boston, Mrs R. V. McCabe, Mrs James Reith. Miss Annie Miller who has been spending the past two weeks with friends in Fredericton, returned on Sunday. Martin Theriault is spending a week's vacation at Shediac. Miss Grace Gill is visiting at her home in St. Catherine, Ontario. Mrs Margaret Moss spent the week-end at her home in Stanley. Hazen Horncastle was a visitor in Fredericton over the week-end. Mrs D. H. Matheson and son Billy, and Mrs E. D. Nesbitt and son Jimmy, spent a few days sailing at St. Rose recently. Mrs F. Dodd Tweedie returned on Wednesday from Woodville where she has been visiting her parents, Mr and Mrs George Gibson, for the past two weeks. Mr and Mrs Edwin Ganong of Toronto were in town recently, en route to St. Andrews-by-the-Sea. E. D. Nesbitt and D. H. Matheson are enjoying a week's fishing at Fourth Lake. Mrs F. O. White and daughter Frances are spending a week at Perth, N. B. Mr and Mrs J. F. MacKenzie and son Fraser are visiting friends in Campbellton. Mr and Mrs Harry Babine and family returned to Drummondville, Quebec, on Saturday, after spending three weeks as guests of Miss Emily Babine. Miss Blondie Matheson of Toronto arrived home on Tuesday, and will spend a month with her parents, Mr and Mrs William Mathe-

NOTICE OF IMPORTANCE TO BLIND PERSONS

At the Conference of the Canadian Federation of the Blind held recently in Regina there were present delegates representing all parts of the Dominion. One of the important subjects for discussion was pensions for the blind. The great need of definite information as to the past three years from the State, including Governments, Municipalities, Institutions, etc., was very much felt. There is every reason to believe that very little has been done to help unemployed blind people who are equally entitled to assistance as those blessed with their eyesight. The Federation is desirous of securing this information to assist them in making their plea for pensions before the Federal Parliament at its next session. All blind people, therefore, who are in need of financial assistance, are asked to write to Headquarters of the Canadian Federation of the Blind giving full particulars of their circumstances. The Canadian Federation of the Blind has been informed that many hundreds of blind people throughout Canada are in great need of the common necessities of life. The Clergy, School Teachers, Welfare Workers, and friends of the blind are asked to bring this notice to the attention of all blind people and to assist them in forwarding complete information. The kind of Great Britain, Australia, New Zealand, twenty-five of the States of America and many European countries receive pensions for the blind. It is therefore high time that the blind of Canada should obtain the same financial assistance. It is estimated that there are over 8,000 blind in Canada and not 5 per cent of this number are able to support themselves. Miss Grace Stevens entertained at a dinner bridge on Tuesday evening for the pleasure of Mrs D. H. Matheson. The guests included Mrs T. J. Scott, Mrs E. W. G. Chapman, Mrs G. P. Gerberg, Mrs W. B. Morton, Mrs R. S. White, Mrs D. A. Fraser, Mrs M. Kennedy, Mrs Ernie D. Nesbitt, Miss Blondie Matheson, Toronto, and Miss Agnes Hebert. Prizes were won by Miss Elsie McPadden, Mrs D. H. Matheson, Mrs M. Kennedy, and Mrs Ernie D. Nesbitt. Miss Blondie Matheson, Toronto, and Miss Agnes Hebert, Toronto, were the winners. Mrs M. Kennedy received a dainty guest prize. Mrs J. M. Stevens and Mrs E. D. Nesbitt assisted the guests in serving. C. M. Rideout of Montreal is in town for a few days. Mrs Fernande Cormier, Miss Maxima Cormier, Miss A. E. Matheson, Miss Muriel Morton, and Miss Patricia Clark are camping at St. Arthurs Maine. Miss Gertrude Berube and Miss Jean Berube, of Yonkers, N. Y. have returned from a pleasant week's visit with friends in Montreal. Mrs W. H. VanWart entertained at the tea hour on Thursday, for the pleasure of her mother, Mrs Hay of Chipman. On Tuesday evening Miss Margaret Laperle entertained at a enjoyable dance at her home in honor of her guest Miss Madelyn MacLaughlin of Amherst. The invited guests included Misses Marguerite Guerrette, Germaine Carrier, Nadie Bourgeois, Hilda Cyr, Evelyn Cyr, Patricia Boucher, Grace Murphy, Viola Violante, Monique Ouellet, Gladys Horton, Marice Driscoll, Marjorie Nell McDonald, Alwyn Waters, George's Guarete, Alwyn Landry.

The Acadian French Settlers Who Were in New Brunswick Before the Loyalists

By OBSERVER

This article appeared in a recent issue of the "Telegraph-Journal" under the title of "Linking the Past with the Present." No doubt our readers will be interested to read the following facts about the remarkable attachment of the Acadians had for this part of Canada, which shows their peaceful spirit and their loyalty. Members of the Acadian families referred to in this article were among the first settlers of Madawaska County. (1768) It was about this time that the preliminary proceedings were taken for what might be regarded as the second expulsion of the Acadians. The authorities in Old Nova Scotia were very antagonistic to the French settlers who had become so numerous at Grand Pre and in other parts of the province. The story of the first expulsion has been told again and again, and many other settlers were scattered far and wide, some even going as far as the most southern of the states, Louisiana. Others, however, found their way to New Brunswick and settled along the banks of the principal rivers — a few at French Village, a short distance from the Kennebecas River, and along the banks of the Humber and Westmorland and Kent County and still others at Gagetown, Fredericton and in the little place called French Village a few miles above what is now the capital of the province. But the district that is now called New Brunswick was under the jurisdiction of the Governor of Nova Scotia where Richard Bulkeley was the provincial secretary and a man of much vigor and importance. The Indian name of French Village in York County was Auquaque, and it seems to have been regarded as a centre of some importance, because it is stated that the presence of the Acadians there became distasteful to Bulkeley and his colleagues in the government of Nova Scotia. So he wrote to John Anderson and Francis Peabody, justices of the peace for the County of Sunbury. "The Lieut-Governor desires that you will give notice to the Acadians except about six families whom Mr. Bulkeley shall name, to remove from St. John's River if not being the intention of this government that they should settle there, but to acquaint them that on their application they shall have lands in other parts of the Province." It is remarkable with what persistence the Acadians clung to the locality of Auquaque in spite of repeated attempts to dispossess them. The New Englanders under Haverhorn and Church tried to expel them, but Villodon repulsed their attack on Port Nachouac and compelled them to retire. Monkton in 1758 drove the Acadians from the lower Saint John and destroyed their settlements, but the loss of the river prevented his ascending the river farther than Grimvoss Island. Moses Hazen and his Rangers destroyed the village of St. Anne by Sarlabous, Alvin Traflet, Carl Fougere, Bert McDonald, Doug Conroy, Jos. Lemieux, William Albert, Darius Albert, Gordon Theriault, Darrell Scott, John Guereve, Neil McDonald, Alwyn Waters, George's Guarete, Alwyn Landry.

GOLF

An interesting tournament was played between the Edmundston and Perth Clubs over the week-end, resulting in a tie score, particulars of which are as follows: PERTH Perley White 1 C. H. J. Knapp 3 N. H. MacPhail 1 H. Johnston 1 Alton Earle 1 1/2 Bill Jackson 2 A. Olnstead 3 George Baird 3 A. H. Baird 3/4 Wiley Day 2 H. J. Pirie 2 J. W. Miles 2 Hecker King 3 P. H. Hefferman 3

EDMUNDSTON

Norman Allan 2 T. J. Scott 2 F. O. White 2 A. MacPhail 2 F. G. Merritt 1 1/2 D. W. C. Stevens 0 J. E. Gade 0 D. Fraser 0 E. W. G. Chapman 2 1/2 D. A. Stevens 1 George Larlee 1 C. M. Rideout 1 Frank Boyd 1 Garfield Larlee 3

Madawaska, Me

Mr and Mrs Rufus Jasper of Southbury, Mass. were the guests of William Cyr for a few days last week. Mrs and Mrs John Castonguay of Providence, R. I., were visiting relatives and friends in town recently. Miss Irene Cyr of Waterbury, Conn. spent a few weeks with Mr and Mrs Jim J. Cyr. Mr and Mrs LeRoy Goodall, Mrs Auguste Pelletier and Mrs Leon Battelle were calling on Mrs Willie T. Parent recently. Funeral services for Mrs Raymond Hebert were held in the St. Thomas Aquinas Church Saturday morning at 9:00. Mr and Mrs Frank Griffin and daughter Norine of Edmundston, N. B. left last week for a few weeks' vacation at Kennebeck Beach. They were accompanied as far as Bangor by Miss Mary McLaughlin who had been the guest of Norine for a few weeks. The Presque Isle Team 15-4 of Edmundston was defeated by the Fredericton Base Ball team on Sunday afternoon. Dr and Mrs Martin of Edmundston, N. B. returned Saturday from a few weeks' vacation. Friends of Mrs Paul Albert of St. Agatha are sorry to hear of the fatal accident which she received at the Fraser Mills after a few days' vacation. Mrs Albert was walking on the sidewalk of the road when a truck went by, preventing her from seeing the other side of the road; she was immediately in back of the truck and was crushed by it. Her husband, Florent Plourde, of St. Agatha, who was coming in the opposite direction. Mrs Albert was immediately taken to her home and the best of care was taken but it was too late. Miss Nigivis of Boston, Mass. is spending a few weeks with her brother Don. Mr and Mrs Durand resumed his duties at the Fraser Mills after a few days' vacation. Evelyne Dionne of Van Buren was the guest of his brother LeRoy recently. Sylvio Cyr of Limestone was in St. Rose, P. Q. a few days last week. Misses Bernice Thibodeau and Augustina Beland were callers in town recently. Mr and Mrs M. Dalgic and Dr P. Collin motored to Quebec for a few days last week. Miss Annie Beaulieu of Lewiston was the guest of her brother Paul of St. Denis. Bill Nye of Presque Isle was a business caller in town recently. Harold Keegan of Van Buren was in town on business one day last week. Mr and Mrs Fortunat Michaud of Van Buren were callers in town last week on their way back from St. Rose, P. Q. Don Bend and Bob McGuire of Port Kent were calling on friends in town recently. Leo P. Gagnon of North Carleton was a business caller in town Saturday. Mrs Willie Parent was calling on Mrs Robert Cyr of Van Buren last week. An excursion for Chilotimont, on the "S. S. Riviere-du-Loup" left Riviere-du-Loup Saturday evening at 8:30. The only excursion to go there this year. The purpose of this trip was to admire the magnificent river Saguenay, its high mountains, the bays, and the famous Caps Princes and Sernette, where on the former the statue of Notre Dame du Saguenay is erected. The return was Sunday evening at 11:30. Among those from around who motored up to see the celebration held at Riviere-du-Loup for that occasion were: Mr and Mrs Eugene Pelletier, Mr and Mrs Edmund Roy and Mr and Mrs Alphonse Roy of Port Kent, Mahilda Ouellette, Aurene Bouchard, Irene Chasse, Lorette Martin, Blanche Beaulieu of Grand Isle, Elicta Dalgic, Lionel Madore, Camille Cannon, Maurice Rotenburg of Sanzouan, Ouellet Soucy, and

SUBSCRIPTION

1 year, payable in advance \$2.00 Advertising - Classified ads, 60c first insertion, 40c for subsequent insertions. Full of commercial advertising made known on application. Copy must be in our office on or before Wednesday morning. In U. S. A. 2.50 News - We will be pleased to publish any social and personal news. Call the editor, Phone 75.

INSURANCE

B. M. BERRY All Kinds of Insurance Telephone 168 Edmundston, N. B.

Claud Cyr

Hector Cyr and Hector Pelletier of Van Buren were callers in town Sunday. Isabelle Bouchard of Port Kent was a caller in town recently. Pit Freeman of Port Kent, formerly employed for the Maine Public Service, left Monday for Boston where he will be employed from on. Arthur Gagnon of Louisiana was calling on friends in town recently, with Bob Martin of Van Buren. Lew Ouellette State Officer from Port Kent was a business caller in town Saturday. Misses Lillian and Leona Cyr of North Van Buren were calling on friends in town recently. George Abrams of Harlem River, New York was calling on Isale L. Cyr Monday. Onell Labbe motored to Limestone Saturday evening with Sylvio Cyr.

CHIFFORD OUELLETTE

Chifford Ouellette of St. Agatha is the guest of Pat D. Martin for a few days. Jos Labree of Port Kent is now employed at Pat Michaud's Grocery Store. Pat D. Martin is now replacing Wilson Green at the Station for a few weeks, while the latter has been temporarily transferred to another station. Mr and Mrs George Laporte of Edmundston are camping for a few days with Mr and Mrs Fournier at the latter's camp in Notre Dame du Lac, P. Q. Lucien Frank, employee at the Fraser Mills is now on his vacation for a few weeks. Clinic was held in the Evangelical School Monday from 9:00 A. M. to 8:30 P. M., during that period 33 children were operated on for hernia, adenoids and 22 dental cases. The operating was performed by Dr R. J. Page of Millinocket, assisted by Dr Archambault and Dr Albert. Dr Port Kent, Dr R. Levesque of Presqueville and Dr I. R. Cyr. The assistant nurses were Miss Mary Havlen, district nurse, and Miss Mary Fournier of St. David. Others who helped were Mrs Jim J. Cyr, Mrs George Hudon, Mrs Eddy Bellefleur, Mrs Thomas Hebert, Miss Dalgic of Port Kent, Miss Rose Martin, and Miss Cecile Dalgic. The children who received an operation were as follows: Patricia Dalgic, Lorette Albert, Lorette Desjardis and Hermen Gendreau, Valia Jardins, Lionel Chamberlain, Mil Dubois, Priscille Bourgois, Phillip Arceneault, Robert King, Clarence Dubois, Patrick Dalgic, Bertrand Strols, Armand Michaud, Alvin Hebert, Gerard Martin, Lucille, Leo and Priscille Dionne, Leticie Dionne, and Leonard Cyr, Germaine Boudou, Aldo Soucy, Medley Beaulieu, Knitzy, Cecile and Jeannette Lagasse, A. Lise Gendreau, Assida Cyr, Lorette, and Henri Gendreau, Lionel Chasse, Rita Bouchard, Reno Cyr, Sylvio Dumond, Mildred and Marlin Bernard Mrs Yvonne Gendreau and Elmer Legrand. Thanks must be given to Levie Kossignol who organized this clinic.

NOTICE OF SALE

To Marie Clavette of the town of Saint Leonard in the county of Madawaska and Province of New Brunswick, wife of Alphonse Clavette of the same place, Farmer, and the said Alphonse Clavette, and to all others whom it may in any wise concern: NOTICE is hereby given that under and by virtue of the order of the court contained in a certain Indenture of mortgage bearing date the 20th day of May A. D. 1924, made between Marie Clavette of the town of Saint Leonard in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, wife of Alphonse Clavette of the same place, Farmer, and the said Alphonse Clavette of the first part, and Louis Morin of the same place, Gentleman, of the second part, (now of the parish of Riviere Verte in the county of Madawaska and Province of New Brunswick) 4fs-3A00t. Continue to page 7

NOTICE OF SALE

To Remi R. Therrien, of the Parish of Riviere Verte, in the County of Madawaska, Province of New Brunswick, Farmer, and Céline N. Therrien, his wife, and to all whom it may concern: NOTICE IS HEREBY GIVEN that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of mortgage bearing date the 20th day of March 1915, and made between Remi R. Therrien and Céline his wife, of the one part, and Damazé Beaulieu of the other part, and duly recorded in Book 23, page 718 to 721 as Number 16001 of the Madawaska County Records; THERE WILL BE SOLD for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof, as therein provided, at public Auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Saturday the 26th day of August 1933, at the Hour of Eleven o'clock in the forenoon, all the said lands and premises situate at the parish of Riviere Verte, in the County and Province aforesaid, being the lower half of lot Number Eighteen (18) granted to Louis Létourneau, in the said parish and containing 42 acres more or less. Together with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging. Dated the 21st day of July 1933. J.-E. Michaud, Solicitor for Mortgagee. Damazé Beaulieu, Mortgagee

HERE TO SERVE YOU!

G. T. KENNEDY General Insurance 89, Church St. — EDMUNDSTON, N. B. Representing the leading Life, Fire and Casualty Companies. JUST INSURANCE — NO OTHER "SIDE-LINES" OR INTERESTS.

SPECIAL!!

SPECIAL — Swift's Pure Lard, 3 lb pail GRAISSE pure, chaudière de 3 lbs 30c SAVON — Surprise — SOAP 10 barres 37c SPECIAL — PEA SOUP Fleur-de-Lis, tin SOUPE AUX POIS, la boîte 09c SPECIAL — Raspberries & Strawberries — choice quality — 2 tins for FRAISES & FRAMBOISES — 2 btes — 25c SPECIAL — Chicken Giblet Paste Aylmer Brand, 8 oz tin 05c PATE Giblet au poulet, bte 8 onces --- Snowflake BAKING POWDER, 1 lb tin 16c POUDRE À PÂTE, 1 lb 16c Empire Blend COFFEE 38c CAFE Empire per lb 38c PARAWAX 25c 2 pks 25c Rubber Jar RINGS Anneaux pour Jarres À Fruit, 4 pks 23c COTTAGE ROLLS, 12 per doz 32c PICKLING SPOICE, lb 25c EPICES à marinades, lb 25c FRESH ground COFFEE, lb 28c CAFE frais moulu, lb 28c COTTAGE ROLLS, 12 per doz 19c JAMBON Cottage, lb 19c FRANKFURTS 19c COOKED HAM, lb 45c JAMBON CUTT, lb 45c Fresh SAUSAGE, lb 15c SAUCISSE fraîche, lb 15c BOLOGNA per doz 15c PEARS — POIRES 30c PLUMS — PRUNES 19c PEACHES — PEACHES 29c APPLE — POMMES 50c CHOUX — CABBAGE 15c CELERY — CELERI chacun — each 09c New ONIONS, 5 lbs 25c OIGNONS nouveaux, 5 lbs 25c TOMATES rouges, lb 10c RIPE TOMATOES, lb 10c HUILE A MOTEUR — Silver Star — Motor Oil 2 gals \$1.39 --- 4 gals \$2.69

THE CANADIAN STORES LTD.

Where It Pays to Shop

A TRUCK WITH STAMINA

Fifty thousand miles of service in a little more than a year seems a good record for a truck, especially when the service is satisfactory and the upkeep low. Iver Harris, of Pokena, Alta., says his truck — a Chevrolet heavy duty — still eats up no oil even after 50,000 miles of hard 70-mile run. Loads of wheat and 23,000 miles and also changed the plugs. During last winter his average load was 4 1/2 to 5 tons of coal. He had one valve grind in the last Fall were as heavy as 150 bushels. His average for gasoline consumption, both loaded and empty, was between 14 and 15 miles per gallon. The ton-mile cost is the lowest of any truck he ever operated.

NOTICE OF SALE

To Marie Clavette of the town of Saint Leonard in the county of Madawaska and Province of New Brunswick, wife of Alphonse Clavette of the same place, Farmer, and the said Alphonse Clavette, and to all others whom it may in any wise concern: NOTICE is hereby given that under and by virtue of the order of the court contained in a certain Indenture of mortgage bearing date the 20th day of May A. D. 1924, made between Marie Clavette of the town of Saint Leonard in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, wife of Alphonse Clavette of the same place, Farmer, and the said Alphonse Clavette of the first part, and Louis Morin of the same place, Gentleman, of the second part, (now of the parish of Riviere Verte in the county of Madawaska and Province of New Brunswick) 4fs-3A00t. Continue to page 7

ANNEE-SAINTE PELERINAGE OFFICIEL

A LA COTE VATTIANE ET EN TERRE SAINTE sous le patronage de S. EM. LE CARDINAL J.-M.-R. VILLERIEUX, O. M. I. Archevêque de Québec AVEC L'APPROBATION DE L'ÉPISCOPAT 2 septembre — 26 octobre 1933 Aller et retour sur l'Empress of Britain FRANCE, ITALIE, IERRE-SAINTE, ANGLETERRE (Uniféminine à Jérusalem et à Rome — Cherbourg, Lisieux, Paris (auto-car), Milan, Venise, Jukié-Samarie, Galice (auto), Naples, Gènes, la Côte d'Azur (auto-car), Marseille, Lourdes, Lyon-Paray-le-Monial-Ars (auto-car). Retour facultatif par Londres) 55 jours: \$50.00, tous frais de voyage compris. (Seuls les voyageurs sur les navires et le transport (\$5) restent à la charge de chacun). Directeur Spirituel: R. P. Joachim Priemau, S. J. S'ADRESSER AU SECRETARIAT DU COMITE CENTRAL 100, Chemin Ste-Foy, Québec.

HERE TO SERVE YOU!

G. T. KENNEDY General Insurance 89, Church St. — EDMUNDSTON, N. B. Representing the leading Life, Fire and Casualty Companies. JUST INSURANCE — NO OTHER "SIDE-LINES" OR INTERESTS.

ONCE A CAR STYLE CATCHES watch that car's sales PRODUCED IN CANADA MOTOR CAR style as striking as that of Oldsmobile, catches like a forest fire... slowly at first, then gaining impetus in leaps and bounds. Canadian motorists acclaim Oldsmobile the leader in a great new automobile vogue. Remember, Oldsmobile gives you today what other cars cannot give until tomorrow. And so your Oldsmobile keeps its value longer. Drive the new Six or Straight Eight before you buy! OLD SMOBILE SIX AND STRAIGHT 8 "EDMUNDSTON MOTORS LTD" EDMUNDSTON, N.-B.

The Goody Shoppe (en face du Théâtre Star) Nous servons les lunches — Sandwiches et pâtisseries faites chez-nous. — Gâteaux ou autre pâtisserie avec votre Crème à la Glace. — Barres de Chocolat et Bonbons à 1c en vente, Gros et Détail Liqueurs Douces, Cigares, Cigarettes, Tabacs, en gros et en détail. SPECIAL — Chocolat de 25c Ne manquez pas de goûter notre Pop Corn et nos Peanuts chauds rôtés. Emile Rossignol, prop. Full-View Glasses See the difference! Do not hide your eyes. — Get your glasses fitted to your satisfaction. T. J. Aubé JEWELER & OPTICIAN Church St. — Edmundston

C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicov.

LE MADAWASKA

Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

Notre Fête Nationale

Le 15 Août — Fête de N.-D. de L'Assomption

Notre fête nationale approche. Cet important anniversaire national sera célébré dans plusieurs centres de la province à des dates rapprochées de la fête religieuse de Notre-Dame de L'Assomption, le 15 août.

Cette célébration ne prend rarement un caractère bruyant et étincelant que nous voyons parfois ailleurs. C'est que la population acadienne n'est pas encore organisée de façon à donner à cette fête un plus grand déploiement.

Cependant on en fait une cause de grand ralliement patriotique où des orateurs distingués, d'origine sincères et courageux, mettent sous les yeux de notre population notre actif national.

En agissant ainsi nous ne suivons que l'exemple de nos concitoyens d'autres nationalités qui, eux aussi, à certaines époques de l'année, chantent les gloires de leurs aïeux. Les récentes démonstrations des Loyalistes, en notre province, démontrent que nous ne faisons pas exception. Les Irlandais, les Français, les Italiens, les Juifs ont tous leur journée annuelle de récollection nationale; pourquoi n'aurions-nous pas la nôtre.

Après l'afai, notre langue maternelle est ce que nous avons de plus précieux dans notre patrimoine national. En prenons-nous bien soin ? Sommes-nous vraiment patriotes ?

On peut raisonnablement se le demander en considérant l'imprévoyance et la fausse mentalité de plusieurs de nos gens. Cette manie qu'ont plusieurs de changer leurs noms pour leur donner une consonnance anglaise, cette habitude qu'ont plusieurs de parler l'anglais à tort et à travers, lorsqu'ils n'y a pas de nécessité, ou encore de mêler dans leur langage des expressions étrangères à la langue française, nous font douter du patriotisme de plusieurs.

Les ralliements nationaux sont de nature à faire revivre ce patriotisme chez plusieurs; c'est leur raison d'être et c'est pourquoi cette coutume doit se continuer.

Dimanche le 20 août, notre fête nationale sera célébrée avec splendeur dans la paroisse de Baker-Brook, sous les auspices de la Société L'Assomption. Ce ralliement de tous les assomptionnistes réunira toutes les personnes du comté qui désirent s'y rendre.

On compte sur la présence d'orateurs éminents de laprovince de Québec. M. l'avocat Antoine Rivard a déjà accepté l'invitation; M. l'avocat Armand Lavergne, vice-président de la Chambre des Communes à Ottawa, a promis d'être présent si sa santé le lui permet.

Des membres éminents du clergé, nos députés provinciaux et d'autres personnages importants seront présents.

Nous formons des vœux pour que cette fête rallie le plus grand nombre de personnes possible. Notre race a besoin d'une ferme et saine direction qui ne peut venir, comme l'écrivait jadis l'un de nos meilleurs journalistes "que d'un cerveau et d'un cœur collectifs."

La Société Mutuelle L'Assomption, qui fait tant de bien aux nôtres depuis plusieurs années, semble être l'organisme tout désigné pour donner ces directions. Nous nous réjouissons de voir que ses officiers prennent l'initiative de fêter chaque année, en plusieurs endroits de la province, notre grande patronne que nous invoquons sous le titre de Notre-Dame de L'Assomption. Ce mouvement augure beaucoup pour l'avenir.

Gaspar BOUCHER.

Faits d'Actualité

CAMIONS CANADIENS ET CAMIONS AMERICAINS

Depuis quelques semaines il existe, le long de la rivière St-Jean, dans les villes et les villages qui sont des ports d'entrée internationaux, une situation embarrassante tant pour les Américains que pour les Canadiens. C'est au sujet de la circulation des camions en pays étrangers.

Pour être bien au courant de cette situation il est bon de connaître certains détails qu'un grand nombre de nos lecteurs nous ont demandés depuis quelques jours.

Il existe dans l'Etat du Maine, depuis plusieurs années, une loi qui prohibe l'entrée des camions étrangers, venant des Etats avoisinants ou du Canada, si ces camions ne portent pas une licence du Maine. Il y a tout de même une exception pour les camions légers, d'une capacité maxima de une tonne et demie (3,000 livres); la loi alloue en plus un excédant de 20%.

C'est donc dire que, d'après la loi du Maine, tout camion canadien d'une capacité maxima reconnue de 1 1/2 tonne, portant une charge de pas plus de 3,600 livres, peut entrer aux Etats-Unis et circuler dans l'Etat du Maine sans que son propriétaire ait à acheter des "plaques" du Maine.

Le Maine n'a donc de restriction que pour les camions d'une grande capacité de chargement. On comprend facilement pourquoi on est plus exigeant pour ces gros camions; ce sont eux qui endommagent le plus les routes. C'est à titre de dédommagement que le Maine exige qu'ils portent des plaques de l'Etat, pour circuler sur ses routes.

La plupart des camions que nous avons dans notre comté, sont dans les limites d'une tonne et demie, et de la sorte peuvent, selon une déclaration que nous

S. N. TRIBOCHÉ

VARIETES

LA PRESSE JAPONAISE

La modernisation du Japon ne date guère que de 1867. Jusqu'à cette époque, les nouvelles importantes étaient portées à la connaissance du public par des courriers ambulants et aussi par des vendeurs d'estampes relatives surtout aux événements sensationnels — analogues à ceux qui aujourd'hui font le bonheur de la presse "jaune" newyorkaise. A partir de 1890, le journalisme japonais s'est développé d'une façon vraiment sensationnelle — analogue à ceux qui aujourd'hui font le bonheur de la presse "jaune" newyorkaise.

peu près un exemplaire pour 15 habitants. Ces chiffres sont étonnants. Les deux grands centres du journalisme sont Tokio et Osaka, grandes villes qui abritent seulement dix heures de trajet en chemin de fer rapide. Les quotidiens les plus importants sont l'Osaka-Morichichi, qui tire à un million et quart d'exemplaires, et se complète par une édition spéciale à Tokio (900,000 numéros); puis l'Osaka-Asahi, dont le tirage est un peu plus faible. Il y a aussi des journaux rédigés en anglais, et l'un d'entre eux a pour rédacteur-en-chef un Japonais. C'est le Japan Times, qui vise surtout à faire connaître le pays aux contrées occidentales. Notons en terminant que des renseignements bien intéressants sur ce sujet sont donnés par M. le professeur Haguenauer dans l'excellent journal "Toute l'Édition" de Paris du 15 avril 1933.

George Nestler Triboché

faisait récemment l'officier en charge de la circulation dans le Maine, voyager librement dans cet Etat.

Au Nouveau-Brunswick, la loi des véhicules-moteurs n'avait rien de défini à ce sujet. Depuis quelques années on permettait aux camions américains d'entrer librement dans les villes et villages qui sont des ports d'entrée, le long de la rivière St-Jean.

Au printemps derniers des difficultés surgirent. Des marchandises (bois de pulpe, engrais chimiques, etc.), destinées aux américains étaient transportées par nos chemins de fer canadiens aux différents ports d'entrée. Des camions canadiens en faisaient le transport en terre américaine. Malgré ce que ces camions dépassait la limite tolérée par l'Etat du Maine (3,600 lbs) les autorités américaines ne s'en occupèrent pas jusqu'au temps où des propriétaires de camions américains (peut-être poussés par les autorités du chemin de fer américain qui était en perte de trafic) firent des plaintes. Les officiers durent alors mettre la loi en force. Les camions américains commencèrent à faire le transport des marchandises.

Pour se revancher les camionneurs canadiens portèrent plainte à Fredericton et il s'en suivit la déclaration du sous-ministre Barbour, que nous publions récemment dans ce journal, prohibant à tout camion américain l'entrée dans la province à moins qu'il ne soit pourvu de plaques du Nouveau-Brunswick.

A cette occasion le sous-ministre déclara que, la province agissait ainsi parce que l'Etat du Maine n'accordait plus les privilèges d'autrefois. Cependant, d'après les renseignements que certaines autorités américaines nous ont fournis, le privilège accordé aux camions légers n'a pas été révoqué. Pourquoi notre province se montrerait-elle plus sévère et prohiberait-elle l'entrée de tous les camions, quelque soit la capacité ?

Il nous semble que cette question n'a pas été suffisamment étudiée à Fredericton. La situation actuelle Commerce, association de Marchands, etc., devraient importante l'échange commercial entre les citoyens du Maine et ceux du Nouveau-Brunswick vivant le long de la rivière St-Jean.

Nos chemins de fer se ressentent de cette décision; ils obtenaient le transport de nombreuses marchandises destinées aux industries et aux citoyens du Maine. Cette difficulté dans le transport est maintenant une cause d'ennui qui diminue leurs affaires.

Le commerce local, entre les petites villes situées le long de la frontière, se ressent également de cette barrière que le gouvernement de Fredericton vient d'élever devant les propriétaires de camions américains. Faut-il croire que le gouvernement provincial a du goût pour les "barrières" comme les torys d'Ottawa ?

Il nous semble que les corps organisés des différentes villes intéressées: conseil de ville, Chambre de Commerce, association de Marchands, etc., devraient protester auprès du gouvernement de Fredericton contre sa récente décision.

Si nos renseignements sont exacts, les autorités du Maine comme nous le disions plus haut, n'ont enlevé aucun privilège aux camionneurs canadiens. Elles n'ont que mis en vigueur une loi qui existait déjà et, dans un certain cas au moins, à la suite d'un excès de zèle d'un officier canadien, chargé de faire respecter les lois provinciales.

Le conflit qui existe ne peut durer sans être préjudiciable à un bon nombre de citoyens canadiens. Voilà pourquoi les autorités provinciales ne peuvent s'en désintéresser.

L'OEUVRE DES VIEUX TIMBRES

Nombreux sont ceux qui ont la bonne habitude, en décachant une lettre, d'enlever les timbres oblitérés et de les placer dans une boîte pour les expédier périodiquement à certaines institutions qui les préparent pour les missions étrangères.

Celui qui a l'habitude de ramasser les vieux timbres ne fait que le travail préliminaire, dans cette belle oeuvre. Il y a peu de soin à prendre; il suffit de déchirer le coin de l'enveloppe, de placer les timbres usagés dans une boîte et de les expédier à une communauté de religieuses (ou simplement de les porter aux religieuses de la localité). Celles-ci les préparent par petits paquets en ayant soin de conserver à chaque timbre sa valeur.

Les timbres sont ensuite expédiés dans les séminaires des missions où ils sont offerts en vente aux collectionneurs. C'est le produit de cette vente qui est uti-

lisé pour les missions en Afrique, aux Indes, en Chine, au Japon, etc.

Nous nous rappelons avoir lu dans une annale qu'en 1930 la vente des vieux timbres avait rapporté aux missions la somme de \$30,000.

Le "Brigand" des Pères Jésuites nous dit qu'un dollar est suffisant pour acheter un petit chinois payen pour en faire un chrétien. Les Pères Blancs d'Afrique disent également qu'on peut avoir un petit nègre pour un dollar. A ce compte c'est 30,000 petits nègres ou chinois que l'Oeuvre des vieux timbres a tirés du paganisme en 1930.

Pour que nos lecteurs puissent juger combien on apprécie, chez les missionnaires, l'envoi des vieux timbres et pour encourager un plus grand nombre à contracter cette habitude, nous reproduisons ici une lettre que recevait récemment la Révérende Mère Supérieure des Filles de Marie de l'Assomption, de Campbellton.

Ma Révérende Mère :

Vous écrirez l'admiration et l'enthousiasme de nos séminaristes, membres de l'Oeuvre des Vieux Timbres, orque, à l'ouverture de la boîte de timbres que vous nous envoyez, ils ont découvert toutes les merveilles qu'elle contenait ? Voulez-vous bien me permettre d'être leur interprète auprès de vous, pour vous remercier ainsi que vos Soeurs et tous ceux qui vous ont aidés, de votre grande générosité. A mes remerciements et à ceux de nos élèves, je crois pouvoir joindre ceux des missionnaires qui bénéficieront de votre travail, et même ceux des chrétiens qui vous devront leur salut.

Dans quelques jours, je dirai la sainte messe à vos intentions et à celles de vos auxiliaires, ceci en plus de trois messes qui sont célébrées chaque mois pour les bienfaiteurs de l'Oeuvre, modeste tribut de notre reconnaissance.

La crise a diminué nos revenus, en ce temps car nous trouvons plus difficilement des acheteurs pour nos timbres et surtout ceux-ci doivent se vendre moins cher. Mais malgré tout, nous pouvons grâce surtout à ces envois comme le vôtre, faire face à nos engagements vis-à-vis l'Oeuvre de St-Pierre Apôtre, à laquelle nous assurons l'entretien de plusieurs séminaristes et catéchistes chinois et congolais. Et même, en plus de ces dons promis, nous pouvons aider quelques missionnaires en détresse. Récemment, nous avons contribué à l'érection de la chapelle d'un séminaire chinois, aider un évêque du Congo Belge à fonder une nouvelle mission, contribuer à l'érection d'une Léproserie, etc. Malgré tout, nous n'arrivons pas à donner une réponse favorable à toutes les demandes que nous recevons, et qui se font de plus en plus nombreuses. Les missionnaires souffrent beaucoup de la crise. Cette semaine, un missionnaire résida depuis vingt ans travaillé dans la depuis vingt ans travaillé dans la situation précaire qu'il recon-

LES FAITS SOUS LA LOUPE

TORY... mot anglais venu du dictionnaire qui veut dire "sauvage".

Ce n'est pas de ma faute... c'est le dictionnaire qui le dit.

Politique de protection... tout pour soi, rien pour les autres.

A moi la couverture... Passe-moi l'assiette au beurre que je la garde.

Mackenzie King en "Bennett buggy"... c'est trop drôle.

Un "Bennett Buggy" c'est un auto dont le propriétaire dans l'Ouest ne peut se servir parce que, le bidon ne vendant pas, il n'a pas le moyen d'acheter de l'essence.

Le fermier de l'Ouest attèle une bonne paire de chevaux à son auto et s'en va en ville, ainsi il a pressé l'illusion que la d'apression est une chose du passé.

Dans l'Ouest on trouve aussi le "café Bennett", que les ménagères font avec du bié grillé. On dit que ce n'est guère meilleure à boire que le "café des Soeurs", fait aux croûtes de pain, au collège.

Il y a aussi la "chemise Bennett"; elle est moins élégante et moins populaire que la chemise "Maurice Chevalier", et pour cause. Elle consiste en une poche vide de farine avec un trou pour passer le bras et deux trous pour les bras. Elle a l'avantage d'être rapide de confection et de ne jamais manquer de boutons.

On dit que des malins, sur les marchés de Montréal appellent: "Bennett Butter" le beurre rance qui ne se vend pas.

Si tout ce qui ne se vend pas doit porter le nom de Bennett, il y aura rien des "Électeurs Bennett" qui ne voteront pas pour Bennett, aux prochaines élections.

Une femme vient de mourir suffoquée par sa graisse. Certes, c'est aux Etats-Unis que pareille chose peut arriver.

En deux ans son poids a monté de 140 livres à 600 livres. Les médecins disent qu'elle a succombé à une crise "d'épiphantiasis".

C'est le cas de dire qu'elle a succombé à...

Celles qui succombent dans un état de maigreur avancé, doivent mourir de "squelettiasis".

PASSIM

FINIES LES MIGRAINES



Fruit-a-tives font cesser des années de maux de tête. "J'ai souffert énormément d'insomnie et de migraines pendant des années. Je ne pouvais plus que plus manger et j'étais dans un état de grand épuisement. Heureusement, une valise me recommanda "Fruit-a-tives" et je commençai à en prendre. Je n'en fêtais pas un jour. Elles ont régularisé mon système et m'ont libérée d'une façon générale, de sorte que je suis maintenant en parfaite santé. Je n'hésite pas à les recommander à qui que ce soit."

Fruit-a-tives... aux pharmacies

traint, et qui les empêchent parfois de réaliser tout le bien qu'ils voudraient; les obligent par exemple à refuser des ostéchiémènes.

Vous comprenez, ma Révérende Mère, si votre envoi a été le bienvenu. Nous espérons, au plutôt, nous sommes sûrs et cette pensée nous réjouit, qu'il sera suivi de beaucoup d'autres.

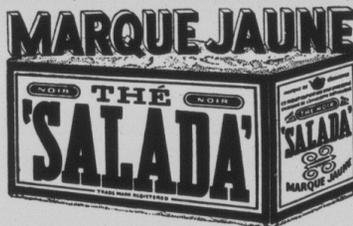
Encore une fois merci. Je me recommande, ainsi que nos élèves, à vos bonnes prières, et reste, Votre dévoué en X. Jésus, S. TENNIER, Prieur, Professeur au Séminaire de Lévis

LA SAISON DU COLPORTAGE COMMENCE

La saison de la maturation des fruits et des légumes amène dans notre ville la plaie du colportage. En disant cela, nous ne faisons aucune allusion aux cultivateurs de notre comté qui ont tous les pouvoirs nécessaires pour venir vendre à Edmundston les produits de leurs fermes. Mais encore doivent-ils se limiter à

Suite à la page 7

Si pur! Si frais!



Vendu partout dans les Maritimes

DOMINION STORES LIMITED "Where Quality Counts" CANADA'S LARGEST RETAIL GROCERS

ACHETEZ AUX MAGASINS DOMINION

CAMPBELL'S TOMATO SOUP — SPECIAL 3 tins .25

SPAGHETTI Heinz large tin — grosse bte 19¢ SAUCE Worcestershire per btle 12¢ VINAIGRE, btle 16 onces 18¢ C'ark's KETCHUP, pot 12 oz. — btle 15¢ BLEUETS, bte No. 2 10¢ Crown SYRUP, 5 lb tin 42¢ BLUEBERRIES, No. 2 tin SIROP de Bié d'Inde, 5 lbs.

QUAKER PUFFED WHEAT SPECIAL le paquet per pqt .11

FROMAGE Kraft, per lb 25¢ CORN FLAKES Kellogg's or Quaker, 3 pkts 25¢ KRAFT CHEESE, per lb 25¢ THE, marque spéciale, noir, Special Blend TEA, black, la lb — per lb 29¢ CACAO Fry, bte 1/2 lb 24¢ Fry's COCOA, 1/2 lb tin 24¢ LEVURE Fleischman, le morc. — Fleischman's Yeast, per cake 04¢ BOVRIL CORNED BEEF bte — No. 1 — tin 15¢

BRUNSWICK CHICKEN HADDIE SPECIAL 2 btes .25

ALLUMETTES, 3 boites 27¢ Fèves Hirondelles, bte 36 oz 10¢ Maple Leaf Matches, 3 boites 27¢ Hirondelle BEANS, 36 oz tin 10¢ FLOCONS de savon, pqt 15¢ THE Domino, noir, b Domino TEA, black, lb pkt. 35¢ Princess FLAKES, per pkt 15¢ SAUMON Cohoe, boîte Cohoe SALMON Clover Leaf, tin 14¢ SAVON CALAY, 3 barres 19¢ CALAY SOAP, 3 cakes

SPECIAL SHEDDED WHEAT 2 ppts .23

SPECIAL — FRUITS

HUILE à moteur BANANES 3 lbs 27c PENN - RAD 100% PURE PENNSYLVANIA POIRES — PEARS, douz. 51c MOTOR OIL 6 quart, Sealed Can canistère de 6 pintes RAISIN — Green Grapes, lb 27c CHOUX — CABBAGE, 2 for 15c Fresh Mushrooms, — Champignons, lb 60c COCOANUTS, chacun — each 6c \$1.25

AOÛT
Pluie lune, le 5,
Dernier quartier, le 12,
Nouvelle lune, le 21,
Premier quartier, le 28.

- 1) M. S. Pierre aux Lacs
2) M. S. Alphonse M. de Liguori
3) M. S. Invention de St. Etienne,
4) V. S. Dominique, conf.
5) Notre-Dame des Neiges
6) D. X. Pentecôte
7) L. S. Gaétan, conf.
8) M. S. Cyrille et comp.
9) M. S. Jean-Baptiste M. Vianney
10) V. S. Laurent, diacre et martyr
11) V. S. Philomène, vierge et mar.
12) S. Ste. Claire, veuve.
13) D. X. Pentecôte
14) L. S. Eusèbe, prêtre, martyr.
15) M. ASSOMPTION de la B. V. M.
16) M. S. Joachim, père de la B. V. M.
17) J. S. Hyacinthe, conf.
18) V. S. Roch, conf.
19) S. Jeanne, S. Jean Baptes, conf.
20) D. X. Pentecôte, Sol. de l'Ass.
21) S. Ste. Jeanne-Françoise de Chan.
22) M. S. Symphonie, martyr.
23) M. S. Philippe Bénéti, conf.
24) J. S. Barthélemy, apôtre.
25) V. S. Louis, roi de France, conf.
26) S. Zéphirin, pape et martyr.
27) D. X. Pentecôte
28) U. S. Augustin, év. conf. et doc.
29) M. Décollation de S. J.-Baptiste
30) S. Ste. Rose de Lima, vierge.
31) J. S. Raymond Nonnat, conf.

Chronique de la Crèche

BRAVE COEUR

—En tramway :
—Et la brochure? Comment va-t-elle?
—Très bien, je vous remercie.
—Est-ce qu'on se l'arrache?
—Plus que vous ne croiriez.
—Pensez donc aussi! Toutes ces révélations!

AU Foyer

J'ai été un homme, ce qui signifie un lutteur. — Goethe.

Je m'occupais des hommes

—Tout de même?
—Saint Pierre ouvrit la barrière.
—L'abbé entra, très ému.
—Saint Pierre le regarda s'éloigner. Evidemment il avait une arrière-pensée.
—Mais pourtant il sourit, quand dans le hall, il entendit le bruit de la porte qui se refermait.

Service d'Hygiène

Danger

Les mois d'août et de septembre sont les plus dangereux pour les bébés. A ce temps de l'année, en effet, un grand nombre de bébés sont atteints par la diarrhée; de nombreux troubles diminuent depuis quelques années, mais il est encore beaucoup trop élevé puisque nous perdons encore chaque année, au Canada, plus de cinq mille de nos petits emportés par la diarrhée ou par le gastro-entérite; cela veut donc dire que, chaque année, cinq mille de nos citoyens canadiens sont égarés par la perte de leur dernier-né. Le plus grand nombre de ces décès ont lieu en août, spécialement en août et septembre.

Cartes d'Affaires

- Avocat F. Dodd Tweedie
Avocat J.-E. MICHAUD
Avocat A.-P. Noel McLAUGHLIN
Avocat Albert J. DIONNE
Collecteurs Credit Guarantee
Fleurs Naturelles CAMBER
Avocat A.M. Chamberland
Médecin Dr HONORE CYR
Architectes BEAULE & MORISSETTE
Dr A. M. SORMANY

PELLICULES
NETTOYEZ VOTRE CUIR CHEVELU EN LE FRICTIONNANT AVEC LE UNIMENT MINARD

COIN DE LA BONNE CUISINIÈRE SANDWICHES DIVERSES

Mode de préparation :
Il faut couper le pain très mince, défaire le beurre en crème; s'il est possible de se servir de petit pain, le meilleur avant de le couper. De cette manière le pain ne s'émiette pas lorsqu'on étend le beurre. Lors- que les sandwiches sont préparés à l'avance, les envelopper dans un linge qui aura mis à l'eau bouillante et tordu, mettre les sandwiches au frais. (Préférable de prendre du pain de 2 jours.)

Sandwiches au jambon. — Emincer le jambon, le placer sur des tranches de pain beurré. On peut utiliser les désertes de jambon, les harper au moulin, y ajouter une petite quantité de moutarde française ou de mayonnaise.
Sandwiches au fromage. — 1 tasse de fromage râpé 1-2 tasse de sauce piquante (cap-sip) 2 à table de noix hachées. Sel et poivre.
Mode de préparation : Bien mélanger les ingrédients. Étendre sur du pain beurré.

—C'est cela.
—Et c'est tout votre objectif?
—Non, non. Notre objectif est comme les beaux diables. Les factures en sont innombrables.
—C'est cela.
—Et c'est tout votre objectif?
—Non, non. Notre objectif est comme les beaux diables. Les factures en sont innombrables.

Pour la mère fatiguée

Personne ne connaît mieux que la mère de famille la valeur d'une bonne santé et d'une constitution robuste. Aussi, un grand nombre de mères nous adressent des lettres pleines de reconnaissance en faveur des PILULES ROUGES, le remède auquel elles ont recours pour se maintenir bien portantes. Mme L. Laurault, Hll, P.Q., victime de cette affection, la fait, qui fait le désespoir de tant de mères; vient dire aujourd'hui aux femmes malades de ne pas souffrir inutilement.

Le Médecin des PILULES ROUGES recommande

Le Médecin des PILULES ROUGES recommande OVONOL pour les enfants.
—Après avoir souffert pendant des mois, je suis en bonne santé. J'ai pris les Pilules Rouges et je me suis sentie mieux.
—Après avoir souffert pendant des mois, je suis en bonne santé. J'ai pris les Pilules Rouges et je me suis sentie mieux.

ARTICLES D'ECOLE

Cahiers — Crayons — Sacs d'Ecole
Sets de Mathématiques — Livres d'histoire
PIPES — TABACS — CIGARETTES
Nous teignons les Chaussures et les Habits
PHILIPPE MONETTE, N. B.

LE MYSTERIEUX MONSIEUR DE L'AGLE

Roman Canadien Inédit par Mme A. B. LACERTE
Tous droits réservés, 1928, par Edouard Garand, 1423-27, rue Ste-Rizabath, Montréal, où l'on peut se procurer ce volume à 25 sous. Par la Poste: 30 sous.
Feuilleton No. 41
Et ce fut au tout de Zenon de répandre:
—Amen!
Fin de la troisième partie
Quatrième Partie
L'OMBRE DE L'ÉCHAFAUD
—I—
LA COMPAGNE

—Une femme en kimono, la concierge évidemment, lui demanda d'un air assez rude...
—Pardonnez-moi, Madame, dit l'homme de la campagne. Je vous bien que vous n'avez pas de chambre, mais j'ai un lit dans ce petit appartement...
—C'est curieux, tout de même! reprit-elle. Le numéro 243 est une maison de riches, tandis que celle que je cherche gagne péniblement sa vie à donner des leçons de musique, à cinquante sous le cachet...
—C'est curieux, tout de même! reprit-elle. Le numéro 243 est une maison de riches, tandis que celle que je cherche gagne péniblement sa vie à donner des leçons de musique, à cinquante sous le cachet...

—Après avoir souffert pendant des mois, je suis en bonne santé. J'ai pris les Pilules Rouges et je me suis sentie mieux.
—Après avoir souffert pendant des mois, je suis en bonne santé. J'ai pris les Pilules Rouges et je me suis sentie mieux.
—Après avoir souffert pendant des mois, je suis en bonne santé. J'ai pris les Pilules Rouges et je me suis sentie mieux.

La Page des Cultivateurs

"LE FONDEMENT DE L'AGRICULTURE EST LA CONNAISSANCE DES TERROIRS QUE NOUS VOULONS CULTIVER — OLIVIER DE SERRES"



Le Coin du Fermier

COMBATTRE LSE VERS BLANCS

Les effets destructeurs de l'attaque des vers blancs se voient autour d'un sur des centaines d'hectares de champs de céréales et de pâturages dans l'Est de l'Ontario. Les dommages causés deviennent de plus en plus visibles à mesure que la saison s'avance. Une bonne partie de cette terre, laquelle rien ne peut pousser actuellement à cause de vers blancs qui pullulent, pourrait être rendue à l'état de culture normale si l'on prenait certaines mesures préventives. Il faudrait pour cela donner un labour superficiel et plusieurs disques; tel est le conseil donné par la Division de l'Entomologie du Ministère fédéral de l'Agriculture. Après que le gazon est retourné à la charrue, les vers blancs restent près des racines de l'herbe. Le labour superficiel les fait remonter à la surface et les disques répétés qui suivent réduisent leur nombre. La moitié des vers blancs que renferme un champ sont tués par le premier disque, lorsqu'ils sont nombreux. Les autres sont détruits par les disques suivants, mais leur proportion décroissante. On continue à disquer jusqu'à ce qu'il ne reste pas plus de deux vers par pied carré de terre. Il est impossible d'indiquer le nombre nécessaire de disques; il varie selon le nombre de vers blancs présents et la nature du sol.

La Quarantaine, l'Hôpital de la marine et des émigrants à Québec, les arts et les manufactures, les archives, le recensement et statistique, l'enregistrement des statistiques, les brevets d'invention, les droits d'auteur, et les dessins industriels et les marques de commerce. Toutes ces questions multiples et diverses empêchaient de s'occuper de l'agriculture; la brochure en question est intitulée "Le Ministère de l'Agriculture, son histoire, son organisation, ses travaux", et est publiée par le Bureau des publications, nous apprenons comment le Ministère s'est débarrassé graduellement de tous ces services étrangers et s'est attaché à faire du Canada l'un des premiers pays agricoles du monde.

L'industrie du sucre de betterave est très importante dans le Sud de l'Alberta où il se plante tous les ans quelque 14,000 acres en betteraves à sucre. La fabrication locale des Canadiens Sugar Factories, Ltd., produit plus de 30,000,000 livres de sucre tous les ans.

EN SE SERVANT DES PAPIERS A MOUCHES WILSON

CHaque papier tuera des mouches toute la journée et chaque jour pendant trois semaines. 3 Papiers dans chaque paquet. CENTS LE FAUCON.

Pourquoi Payer Plus? The Wilson Fly Pad Co., Hamilton, Ont.

A VOTRE SERVICE AVEC DIGNITE

CERCUEILS — DECORATIONS — EMBAUUREMENT — CORBILLARD AUTOMOBILE — AMBULANCE — MONUMENTS FUNERAIRES : granites, marbres, pierres artificielles. Sur demande, des catalogues, échantillons et prix vous seront soumis.

J. ROBERT BOUCHER

Directeur de Funérailles — Embaumeur diplômé EDMUNDSTON, N.-B. Téléphone 86-2 — 14, rue Canada

Le cultivateur canadien doit s'occuper de bonne heure pour protéger ses abeilles pendant l'hiver. C'est en août et en septembre que s'éteint la plupart des abeilles qui doivent hiverner, et le meilleur moyen d'obtenir une population nombreuse est d'avoir dans la ruche une reine élevée pendant la même saison, et qui commence à pondre vers le 1er août.

APICULTEURS, PREPAREZ-VOUS POUR L'HIVER

L'apiculteur canadien doit s'occuper de bonne heure pour protéger ses abeilles pendant l'hiver. C'est en août et en septembre que s'éteint la plupart des abeilles qui doivent hiverner, et le meilleur moyen d'obtenir une population nombreuse est d'avoir dans la ruche une reine élevée pendant la même saison, et qui commence à pondre vers le 1er août.

Il faut pour cela que la reine soit produite en juin ou au commencement de juillet, pendant la récolte du miel de trèfle, et l'apiculteur du Dominion nous dit que l'on ne saurait trouver de meilleures conditions pour l'élevage des reines que celles qui existent au Canada à cette époque. La ruche qui a vers le 1er août une bonne reine féconde et tout le temps voulu pour produire une grosse population d'abeilles avant que la production normale du couvain ne se termine en novembre. La ruche qui a une reine élevée plus tôt que celle-ci est vieille, et la jeune reine est aussi plus féconde et plus avancée que la précédente.

UNE HISTOIRE DE L'AGRICULTURE

Une brochure intéressante traitant de l'histoire du Ministère de l'Agriculture vient de paraître. Cette brochure, qui est spécialement destinée à la Conférence-exposition mondiale du grain qui doit s'ouvrir dans peu de jours, à Regina, retracer les progrès que le Canada fait en agriculture parmi les principales nations du monde et donne au public canadien une idée très claire des travaux qu'exécute le Ministère de l'Agriculture et des services utiles qu'il a rendus et qu'il rend encore.

Pour empêcher l'exportation sur la Grande-Bretagne de pommes irriguées du Sud de la pomme, les producteurs canadiens ont obtenu un décret du Parlement britannique du Nord. Le Ministère de l'Agriculture embrassait autrefois l'immigration et l'émigration, la santé publique.

LE ROLE DU CULTIVATEUR

par l'abbé A.-J. Babineau, D.D., curé de Rogersville

Ceux qui s'emploient à l'avancement de l'agriculture sont des hommes qui comprennent bien leur devoir social. — Le manque de justice et de charité cause de nos misères.

LA GRANDE ERREUR DE LA MONOCULTURE

Le grand remède: le retour à la terre. — Elle contient en abondance tout ce qu'il faut à l'homme. — La fin première de l'agriculture: fournir à l'homme de quoi se sustenter, lui et sa famille.

LE MANQUE DU POUVOIR D'ACHAT

Note de la rédaction. — Le courrier nous apporte cette semaine le texte d'une conférence donnée par M. l'abbé A.-J. Babineau, D.D., curé de Rogersville, N.-B., devant les cultivateurs réunis en assemblées régionales à Rexton et à Petit-Rocher.

Nous sommes reconnaissants à notre ami, l'agronome Edmond Pineau, pour cette faveur que nous tâchons de partager avec nos lecteurs de la page agricole, en reproduisant cette conférence textuellement.

M. l'abbé Babineau, avec le distingué curé de St-Jacques, appartiennent à cette classe de personnes qui se dépensent pour l'avancement de l'agriculture en Acadie. Puisque, comme le dit M. le curé de Rogersville, travailler au développement de l'agriculture c'est travailler à sauvegarder les intérêts de la religion, nous ne pouvons qu'admirer leur zèle pour la classe agricole et souhaiter que leur exemple éveille chez un grand nombre de ceux que nous considérons comme l'élite de notre population, le désir de bien servir la majorité de ceux dont notre peuple se compose.

Le peuple acadien est et sera toujours un peuple agricole. Il l'est devenu en se taillant un domaine sur ce coin du sol canadien que l'on appelle l'Acadie, après bien des débâcles de l'histoire du Canada n'a pu éviter les récits émouvants. Son attachement à la terre est la principale cause de son développement rapide; la prospérité et l'aisance ne manquent pas de couronner ses efforts de tous ceux des autres qui se livrent à la culture d'une façon intelligente.

Nous conseillons donc à nos lecteurs de lire avec attention la conférence de M. l'abbé Babineau. Ils y puiseront de sages conseils et de précieux encouragements qui leur feront aimer mieux la terre: cette terre nourricière du genre humain.

Monsieur le président, Messieurs et messieurs: Depuis quelque temps, depuis surtout qu'on réalise bien que la crise économique que nous traversons, est destinée à se prolonger, les agriculteurs ont commencé à réfléchir en général à ce qu'il faut faire pour sortir de cette situation difficile dans laquelle se trouve actuellement le monde agricole. Quelque soulagement sans cesse nous attendons et nous espérons que quelque chose qui nous permettra de nous en sortir.

Si nous avons ici aujourd'hui cette convention de cultivateurs, ce ralliement agricole, c'est, le crois pour vous répéter les mêmes conseils, le moyen de nous en sortir. C'est le moyen de nous en sortir. C'est le moyen de nous en sortir. C'est le moyen de nous en sortir.

Si nous avons ici aujourd'hui cette convention de cultivateurs, ce ralliement agricole, c'est, le crois pour vous répéter les mêmes conseils, le moyen de nous en sortir. C'est le moyen de nous en sortir. C'est le moyen de nous en sortir. C'est le moyen de nous en sortir.

Si nous avons ici aujourd'hui cette convention de cultivateurs, ce ralliement agricole, c'est, le crois pour vous répéter les mêmes conseils, le moyen de nous en sortir. C'est le moyen de nous en sortir. C'est le moyen de nous en sortir. C'est le moyen de nous en sortir.

Le charbon, la nourriture des porcs. Les porcs qui reçoivent des substances minérales font une croissance plus rapide et meilleur marché. Le mélange suivant est recommandé par le Service des Porcs, du Ministère fédéral de l'Agriculture: charbon menu, 70 livres; sel, 20 livres; chaux éteinte à l'air ou plâtre à chaux broyée, 3 livres; de sucre, 1 livre. Ce mélange peut être donné dans des boîtes qui sont couvertes aux porcs en tout temps.

Les moutons ont un bon maitreau pour l'hiver et peuvent rester au froid tant que l'air est sec et pur. Il faut leur procurer un abri sec; on expose aux vents et aux courants d'air pendant la nuit. Les planchers humides, les murs chargés d'humidité — dans les étables à vaches — sont très mauvais pour les moutons. — Ministère fédéral de l'Agriculture.

CONSEILS AUX CULTIVATEURS

MELANGES DE GRAIN POUR LES PORCS

Pour les porcs d'élevage, de 80 à 150 livres poids vif, le Service des Porcs du Ministère fédéral de l'Agriculture, recommande les mélanges de grain suivants: Avoine moulu, 200 liv.; blé moulu, 200 liv.; déchets d'abattoir, 50 liv. Lorsque le prix du blé est relativement élevé, on peut remplacer la moitié du blé par des quantités égales d'avoine et d'orge. Dès que les porcs ont atteint 150 livres, ils sont prêts à être engraisés. Pour l'engraisement des porcs de 150 à 210 livres, le Service a constaté que le mélange suivant est le plus utile: Avoine moulu, 300 liv.; orge moulu, 150 liv.; déchets d'abattoir, 50 liv. Lorsque le prix est suffisamment bas, le blé peut remplacer une partie de l'orge. L'addition de 3 pour 100 de grain de lin, lorsqu'on en a, améliore les mélanges de grain pour les porcs sevrés et engraisés.

SAVOIR PLACER A TABLE

La chose est de grande importance pour le cultivateur. Bien entendu, il s'agit d'un repas dans l'intimité, les règles d'étiquette n'ont rien à voir en ce qui concerne la place à donner aux invités, mais le dîner ou le souper est un repas de gala ou de cérémonie, il y a un certain protocole à suivre que voici.

On doit d'abord subordonner les invités à l'âge des invités, à leur condition, à leur caractère, à leurs relations, à leurs habitudes, etc. Ceci demande tout de suite du tact, de la réflexion et doit être manié de façon délicate. Ce qui y a d'irréparable, c'est la place des invités de la maison qui occupent le milieu de la table, l'un en face de l'autre. A leur droite et à leur gauche sont les places d'honneur, du côté du maître pour les dames, et, pour les messieurs du côté droit de la maîtresse. Cette dernière se place toujours du côté de la table d'où elle pourra le mieux surveiller le service, c'est-à-dire les évolutions et l'arrivée des domestiques.

A la droite du maître de la maison s'assied la dame la plus âgée de l'assistance. Toutefois, si celle-ci est une familière et que l'on tienne à honorer une autre personne, elle peut occuper la place et abandonner son rang. Tout en plaçant les invités suivant les règles habituelles de la politesse et de l'étiquette, il y a certaines choses à éviter qu'une maîtresse de maison qui ne manque pas de tact trouvera facilement d'elle-même.

Alors, elle évitera de rapprocher des personnes de goûts ou d'opinions trop différents. Pour ne blesser qui que ce soit, elle partagera les places avancées d'une façon égale entre deux ménages ayant à peu près les mêmes droits, mais dont l'un cependant, plus âgé que l'autre, devrait occuper les deux premières places. De plus, elle ne mettra pas deux hommes ou deux femmes ensemble; et elle s'assiedra en autant, bien entendu, que les invités représentent un nombre à peu près égal d'hommes et de femmes. Aussi, on ne place pas un mari à côté de sa femme, ni fils à côté de sa mère, une fille auprès de son père.

Telle comme ailleurs et partout, le tact et le jugement sont appelés à régler la manière dont on doit procéder en pareille circonstance. Ce qui peut être bien chez l'un ne l'est pas chez l'autre, chaque cas est particulier et fera bien d'y porter attention afin de mettre tous ses invités à l'aise.

Prenez une CE PHANOL

Pour soulager véritablement

la toue de tête, Grippe, Névralgie, mal de dents, douleurs périodiques, Rhumatisme, et autres affections semblables.

Prenez-vous le CE PHANOL d'aujourd'hui à la dose de 2 à 3 comprimés par jour, avant les repas. Les effets sont immédiats. Les comprimés CE PHANOL sont en vente dans toutes les pharmacies.

Boîte blanche et violette

25 LA BOITE

Endurance au travail?

Pour un avoir, prenez de temps à autre un traitement aux PHILLES MORO, spécialement préparées pour les hommes par les Oles Médicales Moro, 1588, rue St-Denis, Montréal. Elles vous donnent une force de résistance que vous ne sauriez posséder autrement... parce que les PHILLES MORO purifient et enrichissent le sang et entraînent les maillères suivantes:

- Manque de résistance
- Rhumatisme
- Troubles d'estomac
- Rien de plus efficace... rien de plus économique: 50c la boîte ou 2, \$1.25.

"Je souffrais de maux de reins depuis un demi de trois ans, j'ai obtenu ces douleurs au fait d'avoir travaillé un jour et de la chaleur du jour." — J'ai fait procurer un traitement aux PHILLES MORO, qui ont eu raison de mes douleurs et me ont rendu une santé parfaite. Je ne puis trop recommander les PHILLES MORO aux hommes qui souffrent comme j'ai souffert moi-même." — J. Godin, 78, rue Champlain, St-Jean, P.Q.

PHILLES MORO pour les Hommes

PROTEINE POUR LES PORCS

LES GRAINS SEULS NE SUFFISSENT PAS

Si le cultivateur canadien désire élever sur le marché des porcs à bacon de haute qualité, il faut qu'il songe à employer un aliment protéique avec la ration de grain, s'il n'a pas de lait écrémé ou de lait de beurre. L'emploi de cet aliment est même indispensable. Ce que l'on appelle tankage (déchets d'abattoir) et farine de poisson sont des suppléments protéiques de haute qualité; le premier, est un sous-produit des salaisons; le deuxième est un sous-produit de l'industrie du poisson. On peut aussi, lorsque le prix est abordable, se procurer des suppléments protéiques végétaux pour remplacer le tankage ou la farine de poisson, mais ces suppléments, employés séparément, ne se sont pas montrés aussi satisfaisants que le tankage ou la farine de poisson.

Les porcs qui reçoivent les proportions voulues de tankage ou de farine de poisson grandissent beaucoup plus vite que les autres; la différence dans le gain de viande est de 25 pour cent chez les porcs de printemps et de 50 p. c. chez les porcs d'automne. L'emploi de ces suppléments peut aussi être employé pour améliorer la production de viande de porc. On peut se procurer de la farine de poisson par l'intermédiaire des coopératives agricoles ou des autres organisations locales.

Un mélange d'aliments protéiques, lorsqu'on peut se le procurer, vaut mieux que des aliments protéiques séparés. Le mélange suivant a été employé avec succès pendant les années 1928 pour remplacer complètement le lait ou les autres aliments protéiques dans les rations de toutes les catégories de porcs, y compris les déchets d'abattoir, les résidus de viande, farine de poisson, etc. On y ajoute 20 livres, oxyde de fer 4 livres.

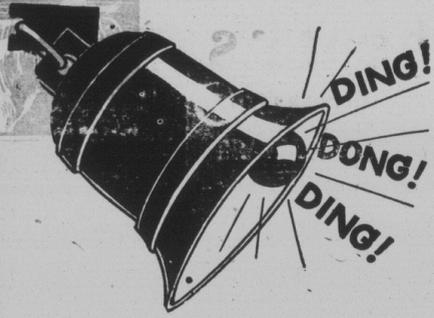
DE L'IMPORTANCE DE LA VERDURE POUR LES PORCS

Les fourrages verts sont excellents pour les porcs qui grandissent. Certains nourrisseurs recommandent les pâturages mais les producteurs expérimentés de porcs de haute qualité préfèrent donner des fourrages verts en râteliers dans une loge tous les jours. Ils évitent ainsi les mauvais effets de la brûlure du soleil et de l'exposition à la température. Ils évitent aussi les mauvaises habitudes de manger de la paille et de la nourriture humaine. Ils évitent aussi les mauvaises habitudes de manger de la paille et de la nourriture humaine.

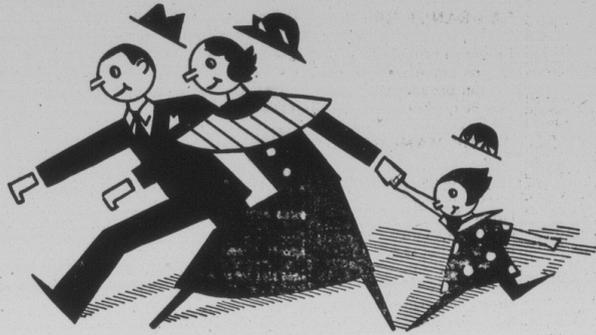
LE CHARBON, LA NOURTURE DES PORCS

Le charbon joue un rôle très important dans l'alimentation des porcs. Les porcs qui reçoivent des substances minérales font une croissance plus rapide et meilleur marché. Le mélange suivant est recommandé par le Service des Porcs, du Ministère fédéral de l'Agriculture: charbon menu, 70 livres; sel, 20 livres; chaux éteinte à l'air ou plâtre à chaux broyée, 3 livres; de sucre, 1 livre. Ce mélange peut être donné dans des boîtes qui sont couvertes aux porcs en tout temps.

Les moutons ont un bon maitreau pour l'hiver et peuvent rester au froid tant que l'air est sec et pur. Il faut leur procurer un abri sec; on expose aux vents et aux courants d'air pendant la nuit. Les planchers humides, les murs chargés d'humidité — dans les étables à vaches — sont très mauvais pour les moutons. — Ministère fédéral de l'Agriculture.



Bientôt Sonnera la rentree des Classes



Les enfants partiront joyeux pour l'école si les parents leur fournissent les articles nécessaires en classe. Malgré que la marchandise est à la hausse, il nous est encore possible cette année d'offrir les fournitures de classe à un prix très bas, parce que nous avons acheté en très grande quantité et que nous nous contentons d'un petit profit.

Les parents économes bénéficieront encore cette année des prix d'aubaines que nous aurons pour l'ouverture des classes. Surveillez nos prochaines annonces et faites vous d'avance une liste de ce dont vos enfants auront besoin. Achetez à la douzaine les cahiers, crayons, etc, dont les enfants auront besoin durant l'année.

L'Imprimerie du "Madawaska"

SERVICE DE PAPETERIE

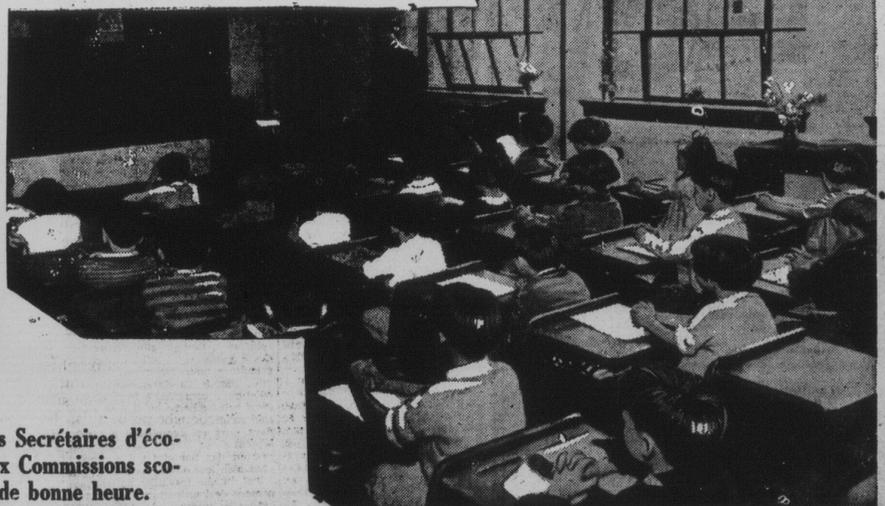
75, rue de l'Eglise

Casier Postal 159

EDMUNDSTON

Cadeaux aux Enfants

SURVEILLEZ bien nos prochaines annonces et vous deviendrez anxieux de gagner les jolis cadeaux que nous offrirons gratuitement - chacun de vos 5c aura une valeur. Nous avons les cahiers les plus épais avec couverts très attrayants — crayons de toutes sortes et articles divers.



Prix Speciaux

Nous avons des prix spéciaux par quantité, pour les marchands et les Secrétaires d'écoles. Ces prix seront fournis sur demande. — Nous pouvons fournir aux Commissions scolaires la Craie, les Brosses à Tableaux, etc. — Donnez vos commandes de bonne heure.

Madawaska, Maine

Continued from page 2
at the home of Mr and Mrs Aurelie Madore...

Nouveau Bébé?

Demandez la
Le Bien-Etre de Bébé
Merveilleux bébé! Mère dans l'attente...

Lait CONDENSE Marque Eagle

1933 FREDERICTON EXHIBITION
SEPT 2-9

Dites adieu à la MONOTONIE
Avec la Ventilation Fisher Sans Courant d'Air

JOUISEZ DE LA VIE D'UN PROPRIETAIRE DE CHEVROLET

ETENDEZ la carte routière. Choisissez un point qui vous attire...
Toujours en route. Choisissez un point qui vous attire...

CHEVROLET SIX
PRODUIT AU CANADA
Edmundston Motors Ltd.
EDMUNDSTON, N.-B.

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

Ste-Rose du Dégel

M. Camille Beaulieu, étudiant en droit à l'Université Laval...

ST-FRANCOIS, N. B.

M. Donat Lavoie de Saint-Siméon, est en visite chez ses parents.

ST-LEONARD

M. et Mme Max. Spear sont de retour d'un voyage à Montréal...

GRAND-SAUT

M. et Mme Max. Spear sont de retour d'un voyage à Montréal...

STE-AGATHE, Me

La semaine dernière eurent lieu les funérailles de Mme Lakore Thériault...

STE-ANNE

Notre paroisse a célébré avec beaucoup d'éclat la fête de Ste-Anne...

FAITS D'ACTUALITE....

Nous voulons parler aujourd'hui de ces commerçants qui viennent colporter en ville de pleins camions de fruits et légumes.

Ou s'adresser
Avez-vous perdu un objet?
Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose?...

LA SOCIETE L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES
Pour vos assurances consultez: Ronald CHAREST

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE
Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épitaques

SERVICE D'AUTOBUS

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement...

Restaurant Ideal

L'endroit idéal à Rivière-du-Loup pour prendre un bon repas.

Service d'Ambulance

Votre automobile moderne
Service Jour et Nuit
Téléphones 138-31

J.B. COTE

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ

Corporation de Prêt et Revenu

VOULEZ-VOUS acquiescer un immeuble?
VOULEZ-VOUS vous libérer d'une HYPOTHEQUE...

Chemin de Fer TEMISCOUATA
HORAIRE No. 83
En force le 11 Juillet 1933

LA SOCIETE L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES
Pour vos assurances consultez: Ronald CHAREST

ALFRED B. PELLETIER

STATUAIRE
Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épitaques

SERVICE D'AUTOBUS

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement...

Restaurant Ideal

L'endroit idéal à Rivière-du-Loup pour prendre un bon repas.

Service d'Ambulance

Votre automobile moderne
Service Jour et Nuit
Téléphones 138-31

J.B. COTE

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ

Corporation de Prêt et Revenu

VOULEZ-VOUS acquiescer un immeuble?
VOULEZ-VOUS vous libérer d'une HYPOTHEQUE...

Do You Worry About Crâignez-vous l'odeur du C. O. ? Nettoyage ?



WHITE Flannels cleaned, 75c Pantalone BLANCS nettoyés, 75c

NOTRE VOITURE IRA CHEZ VOUS TELEPHONEZ SIMPLEMENT No. 183

THE EDMUNDSTON LAUNDRY & DRY CLEANING PLANT

PHONE 183 — — — PHONE 183

GRAND PIQUENIQUE A l'écluse du 2e Saut de la Rivière Verte au bénéfice de la chapelle

DIMANCHE LE 13 AOUT

Messe solennelle en plein air à 10h.30. Bénédiction de la statue de Ste-Thérèse... Amusements variés: courses en canot, promenade sur l'eau, etc.

BIENVENUE A TOUS !

Si vous désirez de l'Assurance adressez-vous toujours à:

E.J. HUBERT

représentant d'assurances de toutes sortes, ayant plusieurs années d'expérience dans cette ligne et vous offrant un service sans égal.

Bureau: 31, rue Canada — Téléphone 250.

RED & WHITE MAGASINS ROUGE & BLANC STORES

SPECIAUX SEMAINE du 11 au 17 Aout

Ces Prix au Comptant seulement

Table listing various food items and their prices: Biscuits assortis - 2 lbs 25c, Sardines Brunswick - la bte 5c, Savon P. & G. 10 barres pour 34c, Saumon Rose 2 boîtes pour 19c, Bonbons mélangés - 2 lbs 25c, Thé Superbe 3 lbs pour \$1.00, GRUAU fin - sac de 20 lbs \$1.00, Choux nouveaux - chacun 7c, SOUPE aux tomates et légumes 3 btes 25, Riz sac de 5 lbs 32c

Ep's de Blé d'Inde - Carottes - Navets - Concombres et fèves en cosnes aux prix courants.

Jos. VERRET

TEL. No. 122-1 Rue St-François

Devenez Associé de Notre Banque



Un service de banque complet et efficace est nécessaire au développement de toute entreprise. Les conseils de banquiers d'expérience sont inestimables.

Confiez vos affaires de banque au gérant de notre succursale la plus rapprochée.

CONNAISSEZ-VOUS NOTRE PETITE BANQUE A DOMICILE ?

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

GERANT P. Blanchet SUCCURSALE Edmundston, N. B. SOUS AGENCE Noél Lizotte, Clair, N. B.

NOTES LOCALES

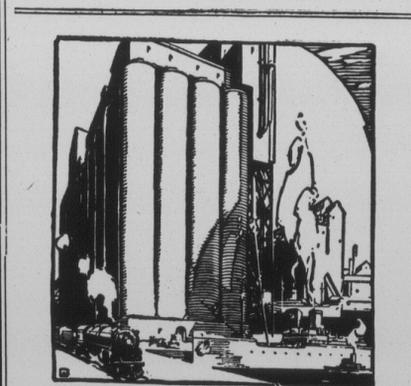
Un événement qui promet de soulever beaucoup d'intérêt est ce marathon de nage que le Club des Marchands, sous la direction de M. J.-H. Proulx, est à organiser pour le 4 septembre, fête du Travail, au Lac-Baker.

PIQUENIQUE DES CHEVALIERS A LAC-BAKER DIMANCHE PECHACHIN

Le conseil 1932 de l'Ordre des Chevaliers de Colomb d'Edmundston fera son piquenique annuel au Lac-Baker dimanche prochain.

DON DU PAPE A UNE CONGREGATION DE PORTLAND ME

On demande à louer deux appartements meublés ou non, dans le centre de la ville. S'adresser au Bureau du Madawaska.



FACTEUR DE DEVELOPPEMENT Depuis les premières années de la Confédération, la Banque Royale a toujours été un facteur de développement pour l'industrie et le commerce canadiens.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

SUCCURSALE EDMUNDSTON — T. J. SCOTT, Gérant

Special!

Nous laverons votre auto et donnerons une couche de peinture imperméable au top pour le bas prix de:

75c

Faites-en l'essai!

Creighton & Caldwell LIMITED

Telephone: 177



DANS LA LIGUE PARE L'équipe de baseball de Baker-Brook a infligé une dure défaite aux acolytes de St-François dimanche dernier dans une joute des plus intéressantes.

ALL STAR vs GRAND SAULT L'équipe de baseball All-Star d'Edmundston rencontrera celle de Grand-Sault demain soir, à 6 heures, sur le losange d'Edmundston dans une partie qui promet d'être très intéressante.

Dans une belle joute de baseball, mercredi dernier, notre équipe locale est sortie victorieuse du club d'Edmundston par un score de 9-2.

BON BARBIER

J'ai engagé un autre barbier qui, je sais, vous donnera entière satisfaction. Il est gradué de l'école des Barbiers Moore de Montréal; il a six ans d'expérience et parle français et anglais.

Jos. D. CARRIER

73, rue de l'Eglise, voisin de l'imprimerie du Mad.

SPECIAL! VENTE DE MARCHANDISES D'ETE

Profitez de cet écoulement général, jusqu'à la fin d'août. Faites vos achats chez-nous avec économie. Jouissez des beaux jours et songez à l'ouverture des classes.

Table listing clothing items and prices: Coûtesmes Swaggers en soie, chacun \$4.50, Robes en crêpe de soie, chacune \$1.50, BAS en soie 3 paires pour \$1.00, Chaussures pour enfants, 4 à 10 ans 85c, Pyjamas de plage 4 à 8 ans 70c, Pyjamas de plage 8 à 10 ans 95c, Robes en broadcloth de qualité, 2 à 6 ans 59c et 79c, Complets "Goosey Gander" lavable, 1 à 6 ans 75c

Mme M.F. Poitras, 58, rue Victoria — Tel. 275-2

AVIS AU PUBLIC

J'ai le plaisir d'annoncer à mes clients et au public en général que j'occupe maintenant le salon de barbier dans l'édifice de M Philippe Monette, sur la rue de l'Eglise.

Comme pendant les cinq dernières années que je pratique le métier de barbier, je promets à tous un service courtis et une satisfaction complète.

EMILE LABRIE BARBIER

Rue de l'Eglise — Edmundston, 315-10 aout

Grand MARATHON

au LAC BAKER

LUNDI 4 SEPT. FETE DU TRAVAIL

PREMIER PRIX

\$25.

Plusieurs autres Prix



Les Concurrents doivent s'inscrire des maintenant

Ce Marathon est sous les auspices du Club des "Marchands d'Edmundston". La course sera de un mille; des canots seront à la disposition des nageurs pour le secourir en cas de besoin.

Comme il y a déjà plusieurs inscrits au soussigné, pas plus tard que le 31 août à 6 heures du soir.

J.-H. PROULX, promoteur

Edmundston, N.-B.

Commencez Votre Entraînement MAINTENANT — SOYEZ PRET !

MONTRE TROUVEE

Une montre a été trouvée récemment dans la ville. Celui qui l'a perdue pourra l'obtenir en fournissant une description et la date qu'elle a été perdue, au Bureau du MADAWASKA, Edmundston, N. B.

INSTITUTRICE

Une institutrice possédant diplôme de 2e classe avec expérience et bonnes recommandations demande emploi pour le mois de septembre. S'adresser à Mlle Lorette PINETTE Baker-Brook, N. B. 2132-215-3aout.

Retraite Fermée

pour jeunes filles A Ste-Agathe, Me — du 24 au 27 Aout

Pour réserver sa place, prière de s'adresser à la Rvde Mère Supérieure du Couvent d'Edmundston ou à celle du couvent de Ste-Agathe.

DEMANDEZ LES



PRODUITS "VICTORIA"

chez F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD

SPECIAUX du 11 au 17 Aout

Table listing various food items and their prices: PUFFED RICE le paquet 14c, SUCRE en Poudre le paquet 10c, CAFE frais moulu la livre 25c, BLE D'INDE sur épis la boîte 20c, ANANAS boîte 2 lbs la boîte 10c, LESSIVE Comfort Lye, la boîte 10c, RAISINS sans noyaux 2 lbs pour 25c, GRAISSE chaudière de 5 lbs 62c, SOUPE Campbell's aux tomates, 3 boîtes pour 25c, CURE-DENTS, (toothpicks) la boîte 05c

AU COMPTANT SEULEMENT